# LETTORE DVD / REGISTRATORE VIDEOCASSETTE

## ISTRUZIONI PER L'USO

### MODELLO : DVS7700




**Nel ringraziarvi per avere acquistato questo prodotto LG, vi raccomandiamo di leggere attentamente le seguent istruzioni.**

# Precauzioni di sicurezza / Note importanti sul controllo dell'unità



**ATTENZIONE**

PERICOLO DI FOLGORAZIONE - **NON APRIRE**



**ATTENZIONE:** PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE
NON RIMUOVERE IL PANNELLO -
NON CONTIENE PARTI UTILIZZABILI DALL'UTENTE.
PER LE RIPARAZIONI CONSULTARE PERSONALE SPECIALIZZATO.



Il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di tensioni pericolose sprovviste di isolamento all'interno del prodotto, sufficientemente potenti da causare il rischio di folgorazione alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di istruzioni importanti relative alla manutenzione (assistenza) fornite con la documentazione in dotazione.

**AVVERTENZA:** PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTA APPARECCHIATURA ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

**PERICOLO:**

Questo Lettore Digitale Video Disc utilizza un sistema laser.

Per assicurare l'uso corretto di questo prodotto, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo per futura consultazione. Nel caso che l'unità necessiti di riparazione, contattare un servizio di assistenza autorizzato (cf. Procedura di assistenza).

L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questa documentazione possono causare gravi rischi di esposizione a radiazioni pericolose.

Per evitare l'esposizione diretta al raggio laser, non tentare di aprire la parte interna dell'apparecchio. Il raggio laser è visibile se l'apparecchio viene aperto. NON GUARDARE IL RAGGIO LASER.

**PERICOLO:** L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi d'acqua e nessun oggetto contente liquidi, ad es. vasi, deve essere appoggiato su di esso.

CE Questo prodotto è conforme alle norme sulle interferenze radio DIRETTIVE CEE 89/336/EEC, 93/68/EEC e 73/23/EEC.

**Dichiarazione di conformità**

La societa LG ELECTRONICS ITALIA S.p.A. dichiara che il prodotto DVD+VCR, LG, DVS7700 è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.n°548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.n°301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art.2, comma 1 dello stesso descreto.

**Nota sui diritti di riproduzione:**

La legge proibisce di copiare, trasmettere, mostrare, trasmettere via cavo, riprodurre in pubblico e noleggiare senza autorizzazione il materiale protetto da diritti di riproduzione.
Questo prodotto è dotato della funzione di protezione dalla registrazione sviluppata da Macrovision. I segnali di protezione dalla registrazione sono presenti su alcuni dischi. Durante la registrazione e la riproduzione di questi dischi su un VCR, l'immagine apparirà danneggiata.
Questo prodotto incorpora tecnologie di protezione del copyright protette da alcuni brevetti degli Stati Uniti e da altri diritti di proprietà intellettuale di proprietà di Macrovision Corporation ed altri titolari di diritti. L'uso della tecnologia di protezione di diritti di riproduzione deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation, solo per uso domestico ed altre visioni limitate, salvo diversa autorizzazione da parte della Macrovision Corporation. La scomposizione della programmazione o il disassemblaggio sono proibite.

**NUMERO SERIALE:** Il numero seriale si trova sul retro dell'unità. Il numero appartiene esclusivamente a questa unità e non è disponibile su altre. Si consiglia di annotare qui le informazioni richieste e di conservare questa guida come prova di acquisto permanente.

N. Modello. _____

N. Seriale. _____

**Caratteristiche:**

- Completa versatilità nella riproduzione di DVD, VCD, CD audio o nastri VHS.
- Riproduce un DVD durante la registrazione di un programma TV su VCR.
- Telecomandi per DVD e VCR.
- Registrazione da DVD a VHS (a condizione che il DVD non sia protetto dalla copia con Macrovision)
- VCR Stereo Hi-Fi.

## Note importanti sul controllo dell'unità

Questa unità utilizza un solo set di controlli per il funzionamento del DVD e del VCR. I seguenti tasti permettono di controllare con successo ogni sezione:

**1** **Tasto POWER**
Premere il tasto POWER sul telecomando o pannello frontale per accendere l'unità.

**2** **Tasto DVD**
Premere il tasto DVD sul telecomando quando si desidera passare al DVD.
L'indicatore DVD si accenderà sul display del pannello frontale, ad indicare che è stato selezionato il DVD.

**3** **Tasto VCR**
Premere il tasto VCR sul telecomando quando si desidera passare al VCR.
L'indicatore VCR si accenderà sul display del pannello frontale, ad indicare che è stato selezionato il VCR.

**4** **Tasto DVD/VCR**
Premere il tasto DVD/VCR sul pannello frontale per scegliere tra DVD e VCR.

# Sommario

## Introduzione


**Precauzioni di sicurezza** . . . . . **2**
**Note importanti sul controllo dell'unità** . . . . . **2**
**Sommario** . . . . . **3**
**Prima dell'uso** . . . . . **4-5**
Dischi riproducibili. . . . . 4
Precauzioni . . . . . 5
Note sui dischi . . . . . 5
Simboli . . . . . 5
**Pannello frontale e Finestra display** . . . . . **6**
**Telecomando** . . . . . **7**
**Pannello posteriore** . . . . . **8**


## Preparazione


**Collegamenti.** . . . . . **9-10**
Collegamento ad una TV & Decoder (o Satellite) . . 9
Collegamento ad apparecchiature opzionali . . . . 10
**Prima dell'Uso - VCR** . . . . . **11-15**
Regolazione del canale video . . . . . 11
Uso del VCR per la prima volta . . . . . 11
Impostazione della data e dell'ora . . . . . 12
Selezione dello standard colore . . . . . 12
Indicazioni in sovraimpressione nello schermo . . 13
Ricerca e memorizzazione automatica delle emittenti . 13
Ricerca e memorizzazione manuale delle emittenti . . 14
Riordino delle emittenti memorizzate . . . . . 15
Cancellazione della memorizzazione di un'emittente . . 15
**Prima dell'uso - DVD** . . . . . **16-19**
Spiegazione generale . . . . . 16
Display schermo TV. . . . . 16
Impostazioni iniziali . . . . . 17-19
• Impostazioni iniziali: funzioni generali . . . . . 17
• Lingua . . . . . 17
• Immagine . . . . . 17
• Suono . . . . . 18
• Altro. . . . . 18
• Controllo parentale . . . . . 19


## Funzionamento


**Funzionamento con nastro** . . . . . **20-22**
Lettura di un nastro . . . . . 20
Funzione CM Skip . . . . . 20
Sistema OPR ("Optimum Picture Response") . . . 20
Registrazione Instant Timer (ITR) . . . . . 21
Programmazione del timer con on screen display . . 22
**Funzionamento con DVD e CD Video** . . . . . **23-25**
Riproduzione di un DVD e CD Video . . . . . 23
Caratteristiche generali . . . . . 23
• Passaggio a un altro TITOLE. . . . . 23
• Passaggio ad un altro CAPITOLO/TRACCIA . . 23
• Rallentatore. . . . . 23
• Fermo immagine e riproduzione per fotogrammi . . . 24
• Ricerca . . . . . 24
• Random . . . . . 24
• Ripeti. . . . . 24
• Ripeti A-B . . . . . 24
• Ricerca Tempo . . . . . 24
• 3D Surround . . . . . 24
• Zoom. . . . . 25
• Ricerca segnalibro. . . . . 25
Caratteristiche Speciali DVD . . . . . 25
• Menu Titolo . . . . . 25
• Menu Disco . . . . . 25
• Angolo di ripresa . . . . . 25
• Cambio di Lingua Audio. . . . . 25
• Modifica del Canale audio . . . . . 25
• Sottotitoli . . . . . 25
**Funzionamento con CD audio e disc MP3/WMA** . . **26-27**
Riproduzione di un CD audio e disc MP3/WMA . 26
• Note sulle Registrazioni MP3/WMA . . . . . 26
• Pausa . . . . . 27
• Passaggio a un'altra traccia. . . . . 27
• Ripeti Traccia/Tutto/Off. . . . . 27
• Ricerca . . . . . 27
• Casuale. . . . . 27
• Ripeti A-B . . . . . 27
• 3D Surround . . . . . 27
• Cambio di Canale Audio . . . . . 27
**Funzionamento con JPEG Disc** . . . . . **28**
Visualizzazione di un JPEG disc . . . . . 28
• Passaggio ad un altro File . . . . . 28
• Fermo immagine . . . . . 28
• Immagine speculare . . . . . 28
• Immagine ruotata. . . . . 28
• Note sulle Registrazioni JPEG . . . . . 28
**Riproduzione programmata** . . . . . **29**
Riproduzione programmata con CD audio e MP3/WMA . . . . . 29
Riproduzione programmata con CD video . . . . . 29
• Ripetizione Tracce Programmate . . . . . 29
• Cancellare una traccia dall'Elenco programma . . 29
• Cancellazione completa dell'Elenco programma . 29
**Funzionamento addizionale - VCR.** . . . . . **30-31**
Indicazioni in sovraimpressione nello schermo . 30
Riavvolgimento con arresto programmato . . . . . 30
Blocco dei comandi . . . . . 30
Video Doctor (Funzione di autodiagnostica) . . . 30
Ripetizione ez (facile). . . . . 30
Audio Hi-Fi stereo . . . . . 31
Compatibilità con formato 16:9. . . . . 31
Selezione del decoder . . . . . 31
**Funzionamento addizionale - DVD** . . . . . **32**
Ultime Impostazioni in Memoria . . . . . 32
Salvaschermo . . . . . 32
**Registrazione Speciale** . . . . . **33**
Copia da DVD a VCR . . . . . 33
Registrare da un altro videoregistratore . . . . . 33


## Riferimenti


**Risoluzione dei problemi** . . . . . **34**
**Elenco Codici Lingue** . . . . . **35**
**Elenco Codice Paese** . . . . . **36**
**Specifiche** . . . . . **37**


## Simboli delle istruzioni

⚠ Rischi di danno all'unità stessa o altro danno materiale.

Caratteristiche speciali di funzionamento di questa unità.

Suggerimenti e consigli per facilitare l'uso.

# Prima dell'uso

## Dischi riproducibili

| | |
|---|---|
| DVD VIDEO | DVD<br>(8 cm / 12 cm disco) |
| COMPACT disc DIGITAL VIDEO | Video CD (VCD)<br>(8 cm / 12 cm disco) |
| COMPACT disc DIGITAL AUDIO | Audio CD<br>(8 cm / 12 cm disco) |

Questa unità riproduce inoltre DVD-R, DVD±RW, Kodak IMAGE CD, SVCD e CD-R o CD-RW contenenti titoli audio, MP3, WMA, o File JPEG.

**Notas**

- Alcuni dischi CD-R/RW (o DVD-R/±RW) non possono essere riprodotti su questa unità, a causa delle condizioni di registrazione o del disco stesso.
- Non applicare etichette adesive su nessuna delle due superfici (il lato registrato o quello con l'etichetta) di un disco.
- Non usare CD dalla forma irregolare (ad es. ottagonali o a forma di cuore). Potrebbero causare danni al funzionamento.

**Note sul DVD e CD Video**

Alcune operazioni di riproduzione di DVD e CD Video possono essere state intenzionalmente bloccate dai produttori del software. Dato che questa unità riproduce DVD e CD Video secondo il contenuto del disco stabilito dal produttore del software, alcune funzioni di riproduzione dell'unità potrebbero non essere disponibili, o altre funzioni potrebbero essere state aggiunte. Consultare come riferimento anche le istruzioni del vostro DVD e CD Video. Alcuni DVD creati per usi professionali potrebbero non essere riproducibili su questa unità.

**Codice area del lettore DVD e dei DVD**

Questo lettore DVD è progettato e fabbricato per la riproduzione del software DVD codificato per l'area "2".




Il codice area sulle etichette di alcuni dischi DVD indica quale tipo di lettore può riprodurli. Questa unità può riprodurre solo dischi indicati con "2" o "ALL". Tentando di riprodurre qualsiasi altro disco, apparirà sullo schermo il messaggio "Controllare codice area". Alcuni dischi DVD non hanno un codice area sull'etichetta, anche se la loro riproduzione è comunque protetta da limitazioni di area.

## Termini relativi ai dischi

**Titolo (solo DVD)**

Il film principale o il materiale che lo accompagna, il materiale addizionale sul film o l'album musicale. Ad ogni titolo è assegnato un numero di riferimento titolo, per poterlo localizzare facilmente.

**Capitolo (solo DVD)**

Una sezione di un film o di un album più piccola di un titolo.
Un titolo è composto da uno o più capitoli. Ad ogni capitolo è assegnato un numero di riferimento capitolo, per poterlo localizzare facilmente. I capitoli potrebbero non essere presenti su alcuni dischi.

**Traccia (Solo CD Video e CD audio)**

Sezioni di un film o di un programma musicale su un CD Video o un CD audio. A ciascuna traccia è assegnato un numero di traccia, che permette di localizzarla.

**Scena**

Su un CD Video con funzioni PBC (Controllo Riproduzione ), le immagini in movimento e i fotogrammi sono divisi in sezioni chiamate "Scene". Ogni scena appare sul menu sullo schermo ed ha un numero di scena, il che permette di trovare la scena desiderata. Una scena è composta da una o più tracce.

## Tipi di CD Video

Esistono due tipi di CD Video:

**CD Video dotato di PBC (Versione 2 0)**

Le funzioni PBC (controllo riproduzione) permettono di interagire con il sistema tramite menu, funzioni di ricerca, o altre tipiche operazioni simili a quelle del computer. Inoltre è possibile anche riprodurre fotogrammi ad alta risoluzione, se inclusi nel disco.

**CD Video non dotato di PBC (Versione 1 1)**

Dal funzionamento simile a quello dei CD audio, questi dischi permettono la riproduzione di immagini video oltre che di suoni, ma non sono dotati di PBC.

# Prima dell'uso (segue)

## Precauzioni

### Maneggiare l'unità

**Spedizione dell'unità**
Sono utili la scatola e i materiali da imballaggio originali dell'unità. Al fine di garantire la massima protezione, imballare l'unità nello stesso modo con cui è stata imballata all'origine in fabbrica.

**Posizionamento dell'unità**
La riproduzione potrebbe causare distorsioni delle immagini o dell'audio di TV, VCR o radio poste nelle vicinanze. In questo caso, posizionare l'unità lontano dalla TV, VCR o radio, o spegnere l'unità dopo aver estratto il disco.

**Pulizia della superficie**
Non usare liquidi volatili (ad esempio spray insetticida) vicino all'unità. Non lasciare prodotti in gomma o plastica a contatto dell'unità per lunghi periodi: potrebbero lasciare segni sulla superficie.

### Pulizia dell'unità

**Pulizia del cassettino**
Utilizzare un panno morbido e asciutto. Se le superfici sono molto sporche, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare solventi forti come alcool, benzina o acquaragia, che potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.

**Ottenere un'immagine chiara**
Il lettore DVD è un dispositivo di precisione ad alta tecnologia. Se la lente ottica del pick-up e gli elementi del gruppo conduttore del disco sono sporchi o usurati, la qualità dell'immagine è scarsa.
Si consiglia un'ispezione e manutenzione regolare ogni 1000 ore di utilizzo. (A seconda dell'ambiente operativo.) Per ulteriori dettagli si prega di rivolgersi al rivenditore più vicino.

## Note sui dischi

### Maneggiare i dischi

Non toccare il lato registrato del disco.
Maneggiare il disco dai bordi per non lasciare impronte sulla superficie.
Non incollare carta o nastro adesivo sul disco.



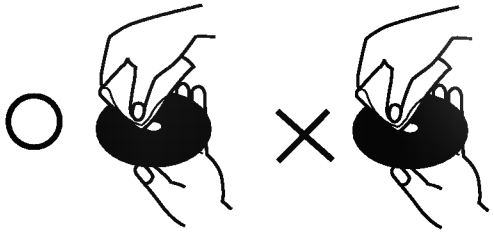


### Conservazione dei dischi

Dopo l'uso, conservare il disco nella sua confezione. Non esporre il disco a luce solare diretta o fonti di calore. Non lasciarlo in una macchina parcheggiata esposta alla luce solare diretta, nella quale potrebbe verificarsi un notevole aumento della temperatura.

### Pulizia dei dischi

Le impronte e la polvere sul disco possono causare immagini di scarsa qualità e distorsione del suono. Prima dell'uso, pulire il disco con un panno pulito. Passare il panno dal centro verso l'esterno del disco.



Non usare solventi forti come alcool, benzina o acquaragia, solventi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

## Simboli

### Display simboli ⃠

Il simbolo " ⃠ " potrebbe apparire sullo schermo TV durante il funzionamento. L'icona significa che la funzione illustrata in questo manuale utente non è disponibile su quel disco DVD specifico.

### Simboli per le istruzioni del disco

Una sezione il cui titolo presenta uno dei seguenti simboli è applicabile solo al disco rappresentato dal simbolo.

- DVD
- CD Video con la funzione PBC (controllo riproduzione)
- CD Video senza la funzione PBC (controllo riproduzione)
- CD Audio
- Disc MP3
- Disc WMA .
- Disc JPEG.

# Pannello frontale e Finestra display

**Skip/Scan in avanti, avanzamento ( ▶▶/▶▶I )**
Passa al PROSSIMO capitolo/traccia. Per la ricerca veloce, tenere premuto per due secondi. Avvolge in avanti il nastro.

**Skip/Scan all'indietro, riavvolgimento ( I◀◀/◀◀ )**
Passa all'inizio del capitolo/traccia attuale o al capitolo/traccia PRECEDENTE. Per la ricerca veloce all'indietro, tenere premuto per due secondi. Riavvolge il nastro.

**APRI/CHIUDI (⏏)**
Apre o chiude il vassoio portadisco.

**Vassoio portadisco**
Inserire qui il disco.

**PAUSA (❚❚/❚❚▶)**
Interruzione temporanea della riproduzione / premere ripetutamente per la riproduzione per singolo fotogramma.

Tasto Copia da DVD a VCR

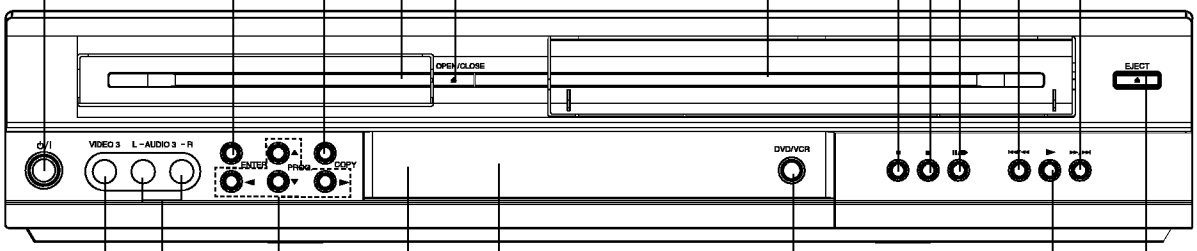
**ENTER**
Conferma la selezione del menu

**STOP ( ■ )**
Termina la riproduzione.

**ALIMENTAZIONE**
Accende (ON) o spegne (OFF) il lettore.

VCR Record

Vano per videocassetta




Jack Video IN

Jack Audio IN (Sx/Dx)

**◄ ► ▲ ▼ (left/right/up/down)**
- Seleziona una voce del menu (◄►▲▼).
- Selezionatori Programma Canale (PROG. ▲▼).

**Finestra del display**
Mostra lo stato attuale del lettore.

**Sensore telecomando**
Orientare il telecomando del lettore DVD su questo punto.

**PLAY ( ► )**
Avvia la riproduzione.

DVD/VCR Selettore

Estrae la cassetta

Indica il numero del titolo corrente

La ripetizione programmata è attivata

Indicatore del regime di ripetizione

Disc MP3 inserito

È stata selezionata l'unità VCR

È stata selezionata l'unità DVD

È stato caricato un Video CD.

IIndica il sistema TV. (vedi note a pag. 21)

**CHP/TRK** Indica il numero del capitolo o traccia corrente.

Nell'unita' DVD è stato caricato il disco.(Si illumina quando c'e' un disco nell'unita' DVD e lampeggia quando nell'unita' DVD non è caricato il disco).

Modalità bilingue

Indica il tempo occorrente per la riproduzione/il tempo scaduto/il tempo corrente

Il programma TV trasmesso o il video in uso sono in stereo

C'é la cassetta nel videoregistratore

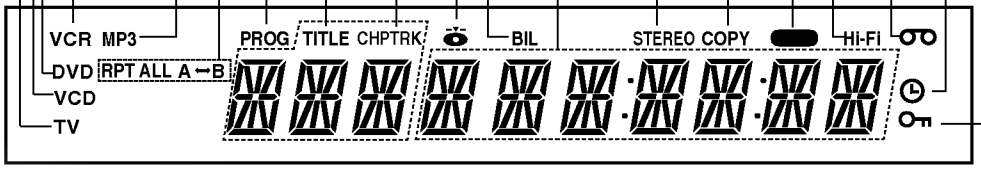
Registrazione VCR in funzione

La traccia Hi-Fi di un nastro VHS è in riproduzione

Indicatore Presenza Cassetta

Registrazione con timer programmata o in corso

Blocco anti-bambino in funzione



# Telecomando

**Tasto di selezione DVD/VCR**
Seleziona la modalità di funzionamento del telecomando.

**POWER**
Accende (ON) o spegne (OFF) l'unità.

**TV/VCR**
Permette di passare dal sintonizzatore della TV a quello interno del VCR.

**DISPLAY**

**CLK/CNT**
Accede al Display On-Screen.
Visualizza il tempo corrente o il contatore.

**◄ ► ▲ ▼**
**(sinistra/destra/alto/basso)**
- Seleziona una voce del menu
- Seleziona il programma canale del VCR.

**SETUP/**
Visualizza o rimuove il menu.

**TITOLO •**
Visualizza il menu titoli del disco, se disponibile.

**PAUSE/STEP (II) •**
Interrompe temporaneamente la riproduzione / premere ripetutamente per la riproduzione per singolo fotogramma.

**STOP ( ■ ) •**
Termina la riproduzione.

**Tasti numerici 0-9**
Selezionano le voci numerate di un menu.

**AUDIO •**
Seleziona la lingua dell'audio (DVD) o un canale audio (CD).

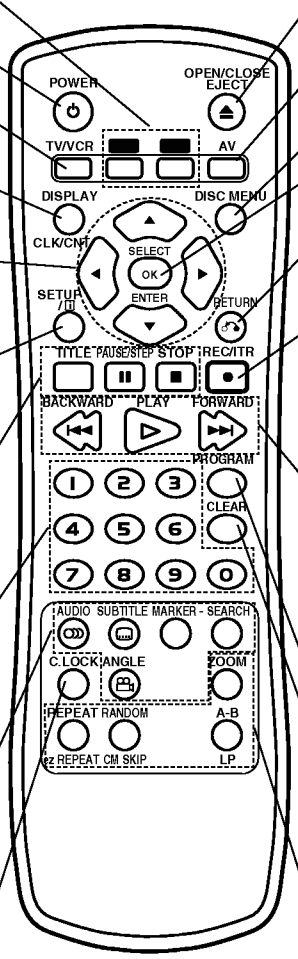
**SOTTOTITOLI •**
Seleziona la lingua dei sottotitoli.

**INDICATORE •**
Segna con un indicatore un punto a scelta della riproduzione.

**RICERCA •**
Visualizza il menu RICERCA INDICATORE.

**ANGOLO •**
SSeleziona l'angolo di ripresa del DVD, se disponibile.

**CHILD LOCK**
Attiva o disattiva il blocco antibambino.




**APRI/CHIUDI**
- Apre o chiude il vassoio portadisco.
- Estrae la cassetta.

**AV**
Seleziona la fonte di input per la registrazione su nastro.

**DISC MENU**
Accede al menu di un disco DVD.

**SELEZIONA/INVIO**
Conferma la selezione del menu.

**RETURN**
- Rimuove il menu.
- Visualizza il menu di un CD Video con PBC.

**REC/ITR**
Registra la vostra fonte di input su nastro.

**• SKIP/SCAN in avanti (►►I ) / Avanzamento**
- Ricerca in avanti* / passa al seguente capitolo o traccia.
- Avvolge in avanti in nastro

* Tenere premuto il tasto per circa due secondi

**• PLAY (►)**
Avvia la riproduzione.

**• SKIP/SCAN all'indietro (I◄◄ ) / Riavvolgimento**
- Ricerca all'indietro* / passa all'inizio del corrente capitolo o traccia o al precedente capitolo o traccia.
- Riavvolge il nastro.

* Tenere premuto il tasto per circa due secondi.

**PROGRAMMA**
Visualizza o rimuove il menu programma.

**CLEAR**
- Cancella il numero di una traccia sul menu programma o un indice sul menu RICERCA INDICI.
- Reimposta il contatore su zero.

**• REPEAT/ez REPEAT**
- Ripete capitolo, traccia, titolo, tutto.
- ez REPEAT

**• A-B/LP**
- Ripete la sequenza.
- Seleziona la velocità di registrazione di un nastro.

**• RANDOM/CM SKIP**
- Riproduce le tracce in ordine casuale.
- CM SKIP

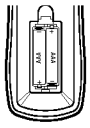
**• ZOOM**
Ingrandisce l'immagine video .

## Raggio di Funzionamento del Telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando e premere i pulsanti.

- **Distanza:** Circa 7 metri (23') dalla parte anteriore del telecomando.
- **Angolo:** Circa 30° in ogni direzione dalla parte anteriore del telecomando.

## Installazione della batteria del telecomando



Rimuovere il coperchietto della batteria sul retro del telecomando ed inserire due batterie R03 (AAA) con i poli ⊕, ⊖ in posizione corretta.

**⚠Attenzione**
Non usare mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove. Non usare mai contemporaneamente tipi diversi di batterie (standard, alcaline, ecc.).

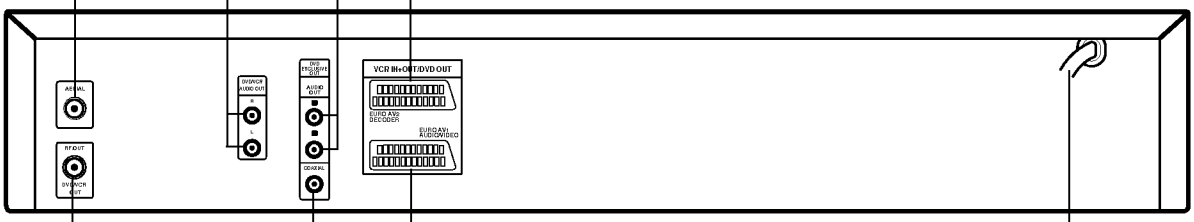
# Pannello posteriore

**PRESA D'ANTENNA**
Collegare l'antenna esterna.

**USCITA AUDIO (Destra/Sinistra)**
Collega ad un amplificatore, ricevitore o impianto stereo.

**USCITA AUDIO (Destra/Sinistra) (DVD OUT)**
Collega ad un amplificatore, ricevitore o impianto stereo.

**EURO AV2 DECODER**
Presa per collegare un decodificatore PREMIERE.




**EURO AV1 AUDIO/VIDEO (VCR IN+OUT/DVD OUT)**
CCollegare il videoregistratore a un televisiore o a un altro videoregistratore. Per registrare con EURO AV1, selezionare "AV1" col tasto "AV".

**COASSIALE (Jack digitale audio in uscita) (DVD OUT)**
Collega ad apparecchiatura audio digitale (coassiale).

**RF.OUT (DVD/VCR OUT)**
Collegare questa presa alla presa d'antenna del televisore mediante il cavo coassiale HF, fornito col videoregistratore.

**Cavo Alimentazione AC**
Collega ad una fonte di alimentazione.

⚠

**Non toccare i pin interni del jack sul pannello posteriore. La scarica elettrostatica potrebbe danneggiare l'unità in modo permanente.**

# Collegamenti

**Suggerimenti**

- Esistono diversi modi per collegare il lettore, a seconda della vostra TV o dell'altra apparecchiatura al quale desiderate collegarlo. Utilizzare solo uno dei collegamenti descritti di seguito.
- Consultare i manuali della vostra TV, VCR, Sistema stereo o altra apparecchiatura per creare ilo collegamento migliore.
- Per una migliore riproduzione del suono collegare i jack USCITA AUDIO del lettore ai jack ENTRATA AUDIO dell'amplificatore, ricevitore, stereo o apparecchio audio/video. Cf. "Collegamento ad apparecchiature opzionali" a pagina 10.

**Attenzione**

– Assicurarsi che il lettore DVD sia collegato direttamente alla TV. Impostare la TV sul corretto canale di entrata video.
– Non collegare il jack USCITA AUDIO del lettore DVD al jack entrata phono (giradischi) dell'impianto stereo.

## Collegamento ad una TV & Decoder (o Satellite)

- Eseguire uno dei seguenti collegamenti, a seconda delle possibilità del vostro equipaggiamento esistente:

### Collegamento base (AV)

**1** Collegare il **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** sul pannello posteriore di questa unità alla presa SCART in entrata sulla TV utilizzando un cavo a SCART.

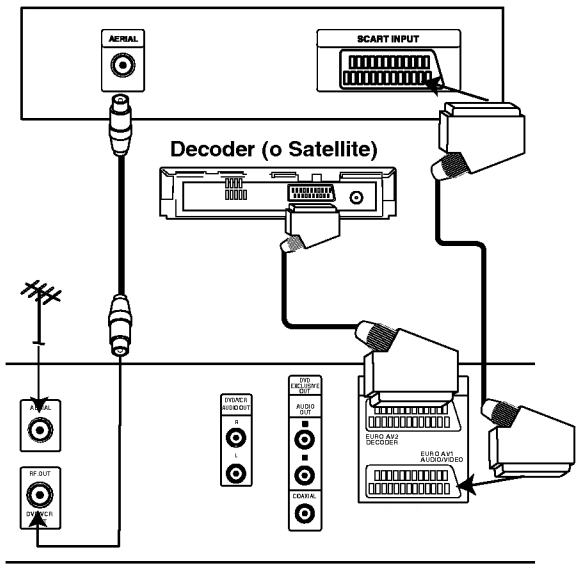
**2** Alcune emittenti TV trasmettono segnali televisivi criptati, che possono essere visto solo con un decoder (acquistato o a noleggio). E' possibile collegare un questi decoder (o descrambler) a questa unità.

### Collegamento base (RF)

**1** Collegare il cavo antenna RF dalla vostra antenna esterna/interna al jack AERIAL sul pannello posteriore di questa unità.

**2** Collegare il cavo antenna RF in dotazione dal jack RF.OUT sul pannello posteriore di questa unità all'Input Antenna del televisore.

**Retro della TV**




**Retro della DVD+VCR (base)**

## Collegamento ad apparecchiature opzionali

### Collegamento ad un amplificatore fornito di stereo analogico a due canali o Dolby Pro Logic II /Pro Logic

Collegare i jack USCITA AUDIO destra/sinistra del lettore DVD ai jack in entrata audio destra/sinistra del vostro amplificatore, ricevitore o impianto stereo tramite i cavi audio.

### Collegamento ad un amplificatore dotato di due canali stereo digitali (PCM) o ad un ricevitore Audio/ Video dotato di decoder multicanale (Dolby Digital™, MPEG 2 o DTS)

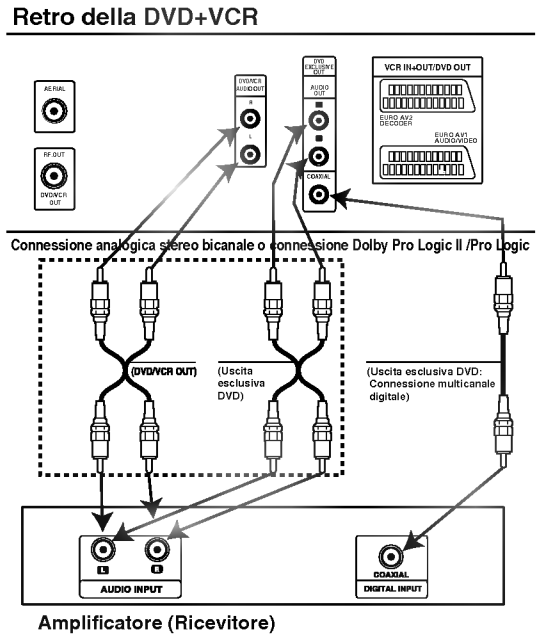
**1** Collegare uno dei jack in uscita DIGITALAUDIO (COASSIALI) del lettore DVD al jack corrispondente sul vostro amplificatore. Utilizzare un cavo audio digitale opzionale (COASSIALE).

**2** Attivare l'uscita digitale del lettore (cf. "Uscita Audio Digitale" a pagina 18) .

### Suono digitale multicanale

Un collegamento digitale multicanale offre la migliore qualità sonora. E' necessario un ricevitore multicanale Audio/Video che supporta uno o più formati audio supportati dal vostro lettore DVD (MPEG 2, Dolby Digital e DTS). Controllare il manuale del ricevitore e i logo sulla parte frontale di esso.

**Avvertenza:**
Secondo l'Accordo di Licenza DTS, l'uscita digitale sarà in output DTS digitale out se è selezionato l'audio stream DTS.




**Nota**

- Se il formato audio dell'uscita digitale non corrisponde alle capacità del vostro ricevitore, il ricevitore produrrà un suono forte e distorto, o nessun suono.
- Per visualizzare il formato audio del DVD corrente sul Display schermo TV, premere AUDIO.

## Regolazione del canale video

**Nota**

- Il canale video del videoregistratore è tarato in fabbrica sul canale UHF36. Nel caso in cui si rilevassero interferenze tra il segnale in uscita dal videoregistratore e quello di una eventuale emittente che trasmette sul canale UHF36 (oppure su un canale contiguo), si dovrà "spostare" su di un altro canale la frequenza di uscita del convertitore RF del videoregistratore.
- I segnali video e audio riprodotti dal videoregistratore vengono convertiti dal circuito di modulazione in radiofrequenza in un formato identico a quello dei segnali utilizzati per la trasmissione TV. Per poter ricevere sul televisore l'uscita in radiofrequenza del videoregistratore si deve quindi sintonizzare il canale video, analogo a qualsiasi altro canale televisivo. Se si dispone di un televisore dotato di presa **SCART**, questa sintonizzazione non è necessaria. Per ricevere l'uscita del videoregistratore, si dovrà in questo caso consultare il manuale di istruzioni del televisore.

**1** Controllare che il videoregistratore sia collegato correttamente.
Accendere il videoregistratore premendo il pulsante **POWER**.
Accendere il televisore.

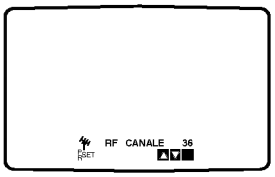
**2** Inserire nel vano del videoregistratore una cassetta preregistrata, e avviarne la riproduzione premendo il pulsante **PLAY**.
Selezionare il programma del televisore che si vuole utilizzare come canale video.
Se non si dispone di un nastro preregistrato si può effettuare ugualmente la regolazione del canale video. Invece che vedere le immagini riprodotte del nastro, nelle procedure indicate nei successivi punti **3 e 4** si vedrà comparire nello schermo del TV, non appena si sintonizzerà il canale UHF36, uno sfondo blu.

**3** Tune this channel until the video picture is sharp and the sound is clear.
Se si dispone di un televisore dotato di presa **SCART**, questa sintonizzazione non è necessaria. Per ricevere l'uscita del videoregistratore, si dovrà in questo caso selezionare il canale **AV** del televisore, che è già preselezionato in modo da garantire la migliore riproduzione del segnale video.

**4** Memorizzare il canale video in uno dei programmi disponibili del televisore.

**5** **Nel caso in cui si rilevassero interferenze tra il segnale in uscita dal videoregistratore e quello di una eventuale emittente che trasmette sul canale UHF36 (oppure su un canale contiguo), si dovrà "spostare" su di un altro canale la frequenza di uscita del convertitore RF del videoregistratore, eseguendo le procedure indicate nei seguenti paragrafi da 5 a 8.**
Sintonizzare sul televisore un canale libero da trasmissioni e da interferenze (ad esempio il canale UHF46).
Accertarsi che il VCR si trovi nella modalità di attesa (standby) premendo **POWER** sul telecomando (nel display deve essere visualizzata solamente l'indicazione dell'orologio).

**6** Premere sul frontalino del VCR **PROG. ▲ o ▼** per un periodo superiore a 4 secondi.
Nel display del videoregistratore viene visualizzata l'indicazione **"RF36"**.
Sullo schermo del televisore viene visualizzata la seguente immagine.




**7** Selezionare, sempre per mezzo dei pulsanti **PROG. ▲ o ▼** PROG. s, il canale che si desidera utilizzare come canale di trasmissione video (nel caso del nostro esempio, il canale UHF46).
Si può selezionare qualsiasi canale compreso tra UHF22 e UHF68.
È possibile impostarlo su "OFF" se si verificano interferenze quando al televisione è connessa al videoregistratore con un cavetto SCART.

**8** Sintonizzare il canale video sul televisore.
Al termine, premere il pulsante ⏻/I del videoregistratore.
Non appena il canale è sintonizzato, nello schermo compare lo sfondo blu.
Memorizzare questo canale nel televisore.

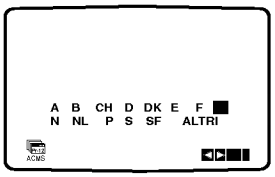
**Notas**

Accertarsi che il canale video sia regolato correttamente. In caso contrario, non si potranno registrare né riprodurre videocassette.

## Uso del VCR per la prima volta

In riferimento alle successive procedure di impostazione, si suppone che il videoregistratore sia stato appena collegato a rete per la prima volta, e che non sia impostata alcuna funzione operativa. Nello schermo del televisore dovrà comparire l'immagine riportata nell'illustrazione sottostante.

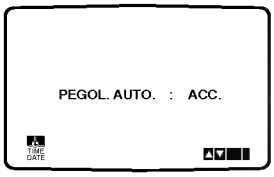
Per sintonizzare automaticamente le emittenti TV, seguire le indicazioni riportate nei paragrafi 3 e 4 a pagina 13.

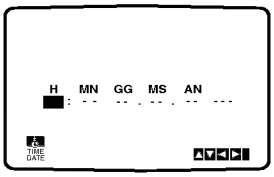


## Impostazione della data e dell'ora

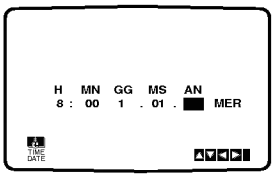
L'orologio del vostro videoregistratore indica la data (compreso il giorno della settimana) e l'ora. Esso viene regolato automaticamente durante la memorizzazione dei canali. Data e ora vengono costantemente paragonate a quelle trasmesse dai canali muniti di segnali teletext. E' quindi di raro necessario effettuare delle correzioni all'orario indicato. Regolazione manuale dell'orologio:

**1** Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Premere il pulsante ◄ o il pulsante ► in modo da selezionare l'opzione **TIME DATE**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.
Programmazione automatica pùo essere annullata con il tasto "SPE." (per il tasto "▲" o "▼") possibile la programmazione manuale.
Confermare con il tasto "OK".




**2** Impostare, per mezzo dei pulsanti della tastiera numerica, l'ora, i minuti e la data (giorno, mese ed anno), tenendo in considerazione che l'orologio è basato su di un ciclo di 24 ore.
Please note your VCR uses a 24 hour clock. e.g. 1pm will be displayed as 13:00.
Non appena si sarà impostata la data, il giorno della settimana verrà impostato automaticamente.




**3** Per correggere eventuali errori di impostazione, portare il cursore nella posizione corrispondente al carattere errato, per mezzo dei pulsanti ◄ oppure ►, e quindi impostare il carattere corretto.

**4** Per concludere l'impostazione della data e dell'ora, premere il pulsante **i**.

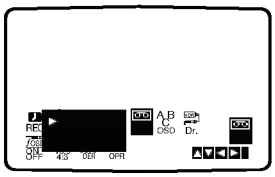
## Selezione dello standard colore

**1** Premere il pulsante **i** sul telecomando.

**2** Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale.

**3** Premere il pulsante ◄ o il pulsante ► in modo da selezionare l'opzione **SYSTEM**. Premere il pulsante di conferma **OK**.

**4** Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare:



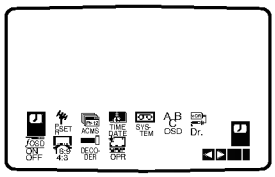

**5** Per concludere la selezione del sistema colore, premere nuovamente il pulsante **i**.

## Indicazioni in sovraimpressione nello schermo

Il menu OSD (On Screen Display) permette di impostare e regolare numerose funzioni operative del videoregistratore, per mezzo di menu operativi che vengono visualizzati nello schermo del televisore. Le varie opzioni di questi menu possono essere selezionate tramite il telecomando.

**1** Accendere il videoregistratore (per mezzo del pulsante **POWER**) ed il televisore.

**2** Premere il pulsante **i** sul telecomando, in modo da visualizzare nello schermo del TV il menu principale dell'OSD.



- **REC** - Per programmare il timer (vedere a pagina 22).
- **PR SET** - Per effettuare la ricerca manuale delle emittenti (vedere a pagina 14).
- **ACMS** - Per effettuare la ricerca e la memorizzazione automatica delle emittenti con il sistema ACMS (vedere a pagina 13).
- **TIME DATE** - Per effettuare la regolazione de l'orologio e l'impostazione della data (vedere a pagina 12).
- **SYSTEM** - Per selezionare il sistema colore da utilizzare per la registrazione e la riproduzione. Vedere a pagina 12.
- **ABC OSD** - Per la visualizzazione (oppure per la cancellazione dallo schermo) dei menu OSD.
  Le indicazioni possono essere visualizzate in una lingua a scelta tra inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, olandese e portoghese.
- **Dr.** - Per attivare il sistema di autodiagnostica (vedere a pagina 30).
- **F.OSD ON/OFF** - Per la visualizzazione (oppure per la cancellazione dallo schermo) dei menu OSD (vedere a pagina 30).
- **16:9/4:3** - Per la selezione del formato dell'immagine (vedere a pagina 31).
- **DECODER** - Per selezionare il decoder per pay-TV o per trasmissioni da satellite (vedere a pagina 31).
- **OPR** - Per il controllo del sistema OPR per l'ottimizzazione delle immagini riprodotte su nastro (vedere a pagina 20).

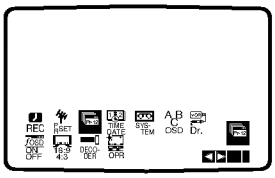
**3** Selezionare il menu operativo desiderato, per mezzo dei pulsanti ◄ o ►.
Premere il pulsante di conferma OK, quindi premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare l'icona relativa alla funzione desiderata.

**4** Per disattivare la visualizzazione del menu OSD, premere di nuovo il pulsante **i**.

## Ricerca e memorizzazione automatica delle emittenti

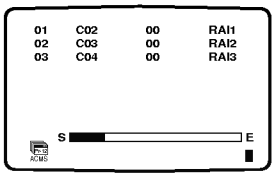
**1** Accendere il televisore ed il videoregistratore (premendo il pulsante **POWER**).

**2** Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD.
Premere il pulsante ◄ o il pulsante ► in modo da selezionare l'icona **ACMS**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.

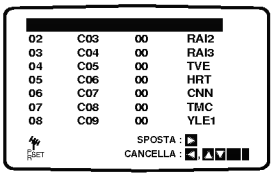





**3** Selezionare, utilizzando i pulsanti ◄ e ► , l'area di ricezione.
"**A**": **A**ustria, "**B**": **B**elgio, "**CH**": **S**vizzera, "**D**": **G**ermania, "**DK**": **D**animarca, "**E**": **S**pagna, "**F**": **F**rancia, "**I**": **I**talia, "**N**": **N**orvegia, "**NL**": **O**landa, "**P**": **P**ortogallo, "**S**": **S**vezia, "**SF**": **F**inlandia, altri.
Premere nuovamente il pulsante **OK**, per dare avvio alla ricerca e alla memorizzazione automatica delle emittenti disponibili nell'area di ricezione.
Durante la memorizzazione, l'orologio del videoregistratore (data e ora) viene regolato automaticamente.



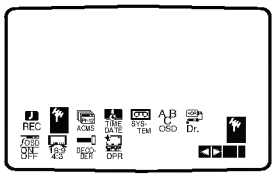

**4** Non appena la ricerca e la memorizzazione sono concluse, nello schermo del televisore viene visualizzata la tabella riassuntiva delle emittenti in memoria.
Per memorizzare le emittenti e fare scomparire dallo schermo del televisore il menu OSD, premere il pulsante **i**.

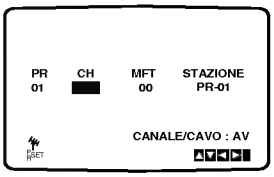


## Ricerca e memorizzazione manuale delle emittenti

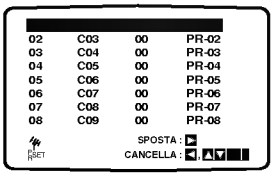
La procedura di ricerca può essere eseguita automaticamente oppure manualmente.
Se i segnali sono particolarmente deboli, la ricerca delle emittenti e la loro successiva memorizzazione devono essere effettuate manualmente.

**1** Accendere il televisore ed il videoregistratore (premendo il pulsante POWER). Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD.
Premere il pulsante ◄ o il pulsante ► in modo da selezionare l'icona **PR SET**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.

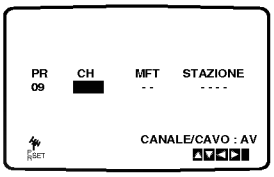




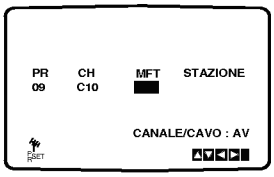

**2** Premere **i**.
ne visualizzata la tabella delle emittenti TV.
Premere ▲ o ▼ per selezionare il numero del programma che si desidera sintonizzare. (for example, PR 09)



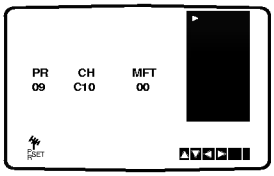

**3** Premere **OK**.
Premere il pulsante **AV** per selezionare il tipo di canali da sintonizzare.
"**C**": per memorizzare uno dei programmi normali da C02 a C69
"**S**": per memorizzare uno dei programmi da S01 a S41, trasmessi via cavo.
Inserire il numero di canale della stazione che si desidera sintonizzare con i pulsanti numerati o utilizzare ▲ o ▼ per trovare la stazione desiderata.



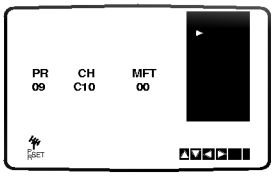

**4** La ricerca si interrompe quando viene localizzata una stazione.
Premere ► per selezionare MFT.
Premere ▲ o ▼ per la regolazione.



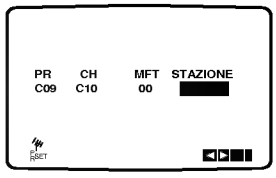

**5** Premere il pulsante ► in modo da selezionare l'opzione **STAZIONE** e da poter assegnare una sigla all'emittente sintonizzata.
Premere il pulsante di conferma **OK**.
Nello schermo viene visualizzato l'elenco delle sigle disponibili.



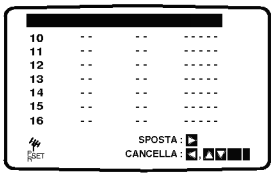

**6** Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare la sigla desiderata.
Premere il pulsante di conferma **OK**




**7** Le sigle possono essere selezionate tra quelle disponibili nell'elenco oppure possono essere impostate personalmente. In quest'ultimo caso, seguire questa procedura.
Premere il pulsante ►.
Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare il primo carattere della sigla.
Per spostare il cursore alla posizione successiva, premere il pulsante ►. Per spostarlo invece alla posizione precedente, premere il pulsante ◄.
Al termine, premere il pulsante di conferma **OK**.



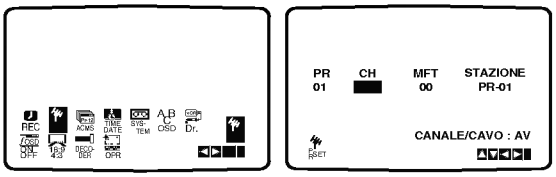

**8** Premere nuovamente il pulsante **i** sul telecomando.
Premere nuovamente il pulsante **i** sul telecomando.
L'emittente memorizzata verrà in tal modo sintonizzata.
Se invece si desidera effettuare la ricerca manuale di altre emittenti, ripetere le procedure indicate nei precedenti paragrafi da 1 a 8.



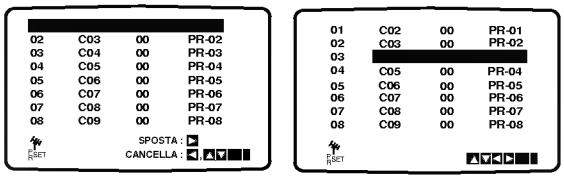
## Riordino delle emittenti memorizzate

Per riordinare le emittenti memorizzate, in modo da adeguarne l'ordine alle proprie preferenze o abitudini personali, si deve seguire questa procedura.

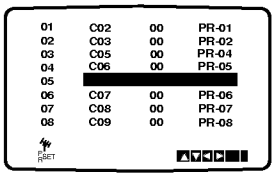
**1** Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale.
Premere il pulsante ◄ o il pulsante ► in modo da selezionare l'opzione **PR SET**.
Premere il pulsante di conferma **OK**



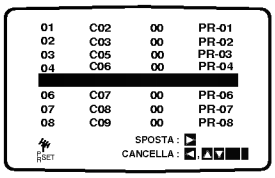

**2** Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare il numero del programma che si vuole spostare (per esempio, il programma numero 03).
Premere il pulsante ►.




**3** Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare la nuova destinazione del numero del programma selezionato (per esempio, il programma numero 05).



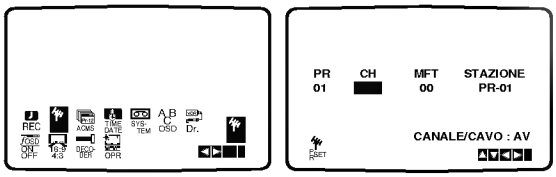

**4** Premere il pulsante di conferma **OK**.
L'emittente prima memorizzata nel programma numero 03 verrà così trasferita nel programma numero 05.
Nel caso in cui si desideri trasferire la memorizzazione di altre emittenti, seguire le procedure descritte nei precedenti paragrafi da 1 a 4.
Per concludere il riordino delle emittenti memorizzate, premere il pulsante **i** sul telecomando.



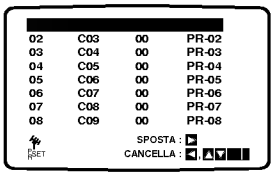

## Cancellazione della memorizzazione di un'emittente

Per cancellare la memorizzazione di un'emittente programmata in precedenza, seguire questa procedura.

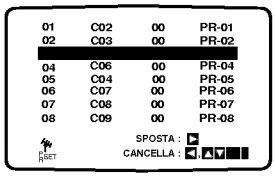
**1** Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale.
Premere il pulsante ◄ o il pulsante ► in modo da selezionare l'opzione **PR SET**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.



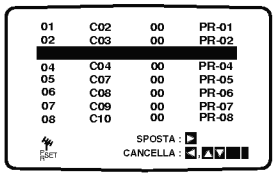

**2** Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare il numero del programma di cui si vuole cancellare la memorizzazione.




**3** Premere il pulsante ◄, in modo da cancellare la memorizzazione.




**4** Per concludere la cancellazione delle emittenti, premere il pulsante **i** sul telecomando.
Nel caso in cui si desideri cancellare la memorizzazione di altre emittenti, seguire le procedure descritte nei precedenti paragrafi da **1** a **3**.




### Richiamo delle emittenti memorizzate

Le emittenti memorizzate in precedenza possono essere richiamate in due modi:
In ordine progressivo, premendo il pulsante PROG. ▲ o il pulsante ▼.
Direttamente, per mezzo della tastiera numerica.

## Spiegazione generale

Questo manuale riporta le istruzioni base per utilizzare il lettore DVD. Alcuni DVD richiedono operazioni specifiche o permettono solo operazioni limitate durante la riproduzione. In questo caso, appare un simbolo sullo schermo TV, per indicare che l'operazione non è permessa dal lettore DVD o non è disponibile sul disco.

## Display schermo TV

Lo stato generale della riproduzione può essere visualizzato sullo schermo TV. Alcune voci possono essere modificate dal menu.

### Funzionamento del Display schermo TV

**1** **Premere DISPLAY durante la riproduzione.**

**2** **Premere ▲ o ▼ per selezionare una voce.**
La voce selezionata viene evidenziata.

**3** **Premere ◀ o ▶ per cambiare le impostazioni di una voce.**
E' anche possibile usare i tasti numerici per impostare i numeri (ad es. il numero del titolo). Premere SELECT/ENTER per impostare alcune delle funzioni.

### Icone di feedback temporaneo

- TITLE Ripeti Titolo
- CHAPT Ripeti Capitolo
- TRACK Ripetizione Traccia (solo CD Video non-PBC)
- ALL Ripetizione Tutte le Tracce (solo CD Video non-PBC)
- A B Ripeti A-B
- OFF Ripeti Off
- Riprendi da questo punto
- ⃠ Azione non consentita o non disponibile

**Notas**

- Alcuni dischi non offrono l'intero Display schermo TV qui raffigurato.
- Se non viene premuto alcun pulsante per 10 secondi, il Display schermo TV scompare.

| Voci | | Funzione (Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata) | Metodo di selezione |
|---|---|---|---|
| Numero titolo | 1 /3 | **Visualizza il numero del titolo corrente e il numero totale di titoli,** e passa al numero di titolo desiderato. | ◀ / ▶, o Numerica, SELECT/ENTER |
| Numero capitolo | 1 /12 | **Visualizza il numero del capitolo corrente e il numero totale di capitoli, e** passa al numero di capitolo desiderato. | ◀ / ▶, o Numerica, SELECT/ENTER |
| Numero ricerca a tempo | | **Mostra il tempo di riproduzione trascorso e** cerca un punto secondo i minuti trascorsi. | Numerica,SELECT/ENTER |
| Lingua dell'audio e modalità Audio Output Digitale | 1 ENG DD 5.1 CH | **Indica la lingua corrente dell'audio, il metodo di codifica, il numero di canale** e modifica l'impostazione. | ◀ / ▶, o AUDIO |
| Lingua dei sottotitoli | | **Mostra la lingua corrente dei sottotitoli e il numero totale degli angoli, e** modifica l'impostazione. | ◀ / ▶, o SUBTITLE |
| Angolo | | **Mostra il numero dell'angolo corrente** e permette di cambiare il numero di angolo. | ◀ / ▶, o ANGLE |
| Suono | NORM. | **Mostra la modalità di audio corrente** e modifica l'impostazione. | ◀ / ▶ |

| Voci | | Funzione (Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata) | Metodo di selezione |
|---|---|---|---|
| Numero Traccia | 1 /4 | **Visualizza il numero della traccia corrente e il numero totale di tracce e la modalità PBC On, e** passa al numero di traccia desiderato | ◀ / ▶, o Numerica, SELECT/ENTER |
| Timer | | **Visualizza il tempo di riproduzione trascorso (Solo Display)** | _ |
| Canale audio | STER. | **Visualizza il canale audio e** modifica il canale audio | ◀ / ▶, o AUDIO |
| Suono | NORM. | **Visualizza la modalità corrente di suono e** modifica le impostazioni | ◀ / ▶ |

# Impostazioni iniziali

E' possibile impostare le proprie impostazioni personali sul lettore.

## Impostazioni iniziali: funzioni generali

**1** **Premere SETUP .**
Appare il menu impostazioni.




**2** **Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata.**
Lo schermo visualizzerà le impostazioni correnti per l'elemento selezionato e le impostazioni alternative.

**3** **Mantenendo selezionata la voce, premere ▶ e ▲/▼ per selezionare l'impostazione desiderata.**

**4** **Premere SELECT/ENTER per confermare la selezione.**
Alcuni elementi richiedono passi addizionali.

**5** **Premere SETUP , RETURN o PLAY per uscire dal Menu impostazioni.**

## Lingua

### Lingua del disco

Selezionare una lingua per il menu, l'audio e i sottotitoli del disco.
**Default** : Seleziona la lingua originale del disco.
**Altri** : Per selezionare un'altra lingua, inserire con i tasti numerici il corrispondente numero a 4 cifre secondo l'elenco dei codici lingua a pagina 35. Se è stato digitato un codice sbagliato, premere CLEAR.




### Lingua del menu

Selezionare una lingua per il menu impostazioni.
Scegliendo SETUP appare questo menu.




## Immagine

### Aspetto TV

**4:3 Letterbox :** Selezionare questa opzione se la TV collegata ha uno schermo standard letterbox 4:3. Visualizza le immagini del film con barre di mascheratura sopra e sotto l'immagine.
**4:3 Panscan :** Selezionare quando è collegato un apparecchio TV tradizionale. Il materiale video formattato in modalità Pan & Scan viene riprodotto nella stessa modalità (i due lati dell'immagine sono tagliati).
**16:9 Wide :** Selezionare se la TV collegata è un widescreen 16:9.



## Suono

### Uscita Audio Digitale

Ogni disco DVD ha una serie di opzioni di uscita audio. Impostare l"Uscita Audio Digitale" del lettore in base al tipo di sistema audio utilizzato.
**DOLBY DIGITAL/PCM:** Selezionare "DOLBY DIGITAL/PCM" se il connettore DIGITALOUT del lettore DVD è collegato a un decoder Dolby Digital (o a un amplificatore o altro impianto dotato di decoder Dolby Digital).
**Stream/PCM:** Selezionare "Stream/PCM" se il connettore DIGITALOUT del lettore DVD è collegato a un amplificatore o a un altro impianto con decoder DTS, Dolby Digital o MPEG.
**PCM:** Selezionare se si è collegati a un amplificatore digitale stereo a 2 canali. L'uscita audio del lettore DVD è in formato PCM 2ch quando si riproduce un disco video registrato con un sistema di registrazione Dolby Digital, MPEG1 o MPEG2.




### Sample Frequency

Per modificare le impostazioni di Frequenza di campionatura, selezionare dapprima Uscita Audio Digitale come indicato sopra. Se il vostro ricevitore o amplificatore NON è idoneo per segnali a 96KHz, selezionare 48KHz. Una volta operata questa selezione, l'unità effettuerà la conversione automatica dei segnali da 96KHz in 48KHz in modo che il vostro sistema li possa decodificare. Se il vostro ricevitore o amplificatore è idoneo per segnali a 96KHz, selezionare 96KHz. Una volta operata questa selezione l'unità farà passare qualsiasi tipo di segnale senza ulteriori elaborazioni.

## Altro

Possono essere modificate le impostazioni DRC, Vocal, PBC e Auto Play.

- Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata e premere SELECT/ENTER. L'impostazione della voce selezionata passa da On a Off.




### Dynamic Range Control (DRC)

Con il formato DVD si può ascoltare la traccia sonora di un programma con la resa più accurata e realistica possibile, grazie alla tecnologia audio digitale. Tuttavia, è possibile comprimere il range dinamico della potenza audio (la differenza tra i suoni più forti e quelli più deboli). In tal modo è possibile ascoltare un film a basso volume senza perdere la limpidezza del suono. A tal fine impostare DRC su On.

### Vocal

Impostare Vocal su On solo se si riproduce un DVD karaoke multicanale. I canali karaoke sul disco si mixeranno in un normale suono stereo.

### PBC

Impostare il Controllo di Riproduzione (PBC) a On o Off.
**On:** i CD Video con PBC sono riprodotti secondo il PBC
**Off:** i CD Video con PBC sono riprodotti nello stesso modo di un CD audio

### Auto Play

È possibile impostare il lettore DVD in modo che un DVD inizi automaticamente la riproduzione dopo il suo inserimento. Se la modalità Auto Play è attivata (On), il lettore DVD cercherà il titolo dal tempo di riproduzione più lungo e lo avvierà automaticamente.
**On:** La funzione Auto Play è attivata.
**Off:** La funzione Auto Play non è attivata.

**Note**
L'Auto Play potrebbe non funzionare su alcuni DVD.

## Controllo parentale

### Classificazione

I film su DVD possono contenere scene non adatte per i bambini. Per questo motivo i dischi possono contenere informazioni sul Controllo parentale che comprendono tutto il disco o alcune scene del disco. Tali scene sono classificate da 1 a 8 e su certi dischi sono disponibili scene alternative più adatte. La classificazione dipende dai diversi Paesi. La funzione Controllo parentale permette di impedire che i vostri bambini riproducano i dischi o di far apparire scene alternative su determinati dischi.




**1** **Selezionare "Restrizione" usando i pulsanti ▲/▼ del menu impostazioni.**

**2** **Mentre "Restrizione" è selezionato, premere ▶.**

**3** **Se non è ancora stata inserita una password;** inserire una password a 4 cifre usando i tasti numerici per creare una password di sicurezza a 4 cifre, quindi premere SELECT/ENTER. E reinserire la password a 4 cifre e premere SELECT/ENTER per la verifica.
**Se è già stata inserita una password;** inserire una password a 4 cifre usando i tasti numerici per confermare una password di sicurezza a 4 cifre, poi premere SELECT/ENTER.

Se è stato fatto un errore prima di premere SELECT/ENTER, premere CLEAR e inserire di nuovo la password di sicurezza a 4 cifre.

**4** **Selezionare un livello di classificazione da 1 a 8 usando i tasti ▲/▼. Uno (1) rappresenta la restrizione minore della riproduzione. Otto (8) rappresenta la restrizione maggiore di playback.**
***Sblocca:*** se si seleziona Sblocca, il Controllo parentale non è attivo. Il disco verrà riprodotto integralmente.
***Livelli di classificazione da 1 a 8:*** : alcuni dischi contengono scene non adatte per i bambini. Impostando un livello di classificazione per il lettore verranno riprodotte tutte le scene del disco con livello uguale o minore. Le scene di livello superiore non verranno riprodotte a meno che non sia disponibile una scena alternativa sul disco. La scena alternativa deve presentare un livello uguale o inferiore. Se non vengono trovate scene alternative appropriate, la riproduzione si interrompe. È necessario inserire la password a 4 cifre o modificare il livello allo scopo di riprodurre disco.

**5** **Premere SELECT/ENTER per confermare la selezione della classificazione, quindi premere SETUP per uscire dal menu.**

### Codice Paese

Inserire il codice Paese/Area i cui standard sono stati utilizzati per classificare i DVD video disc, facendo riferimento all'elenco (vedere "Elenco Codici Paese", pagina 36.).




**1** **Selezionare il Codice Di Settagio i pulsanti ▲/▼ del menu impostazioni.**

**2** **Con il Codice Di Settagio selezionato, premere ▶.**

**3** **Seguire il passaggio 3 di "Restrizione" a sinistra.**

**4** **Selezionare il primo carattere utilizzando i pulsanti ▲/▼.**

**5** **Spostare il cursore usando i pulsanti i ◀/▶ e selezionare il secondo carattere usando i pulsanti ▲/▼.**

**6** **Premere SELECT/ENTER per confermare la selezione del Codice Paese, quindi premere SETUP per uscire dal menu.**

**Notas**
La conferma della password a 4 cifre è necessaria quando si cambia il codice (vedere "Cambiare il codice a 4 cifre" più avanti).

### Modifica del codice a 4 cifre

1 Seguire i passaggi 1 e 2 a sinistra (Classificazione).
2 Inserire il vecchio codice, poi premere SELECT/ENTER.
3 Selezionare Cambia utilizzando i pulsanti ▲/▼ quindi premere SELECT/ENTER.
4 Inserire il nuovo codice a 4 cifre, poi premere SELECT/ENTER.
5 Inserire lo stesso codice un'altra volta e verificarlo premendo SELECT/ENTER.
6 Premere SETUP per uscire dal menu.

### Se avete dimenticato il codice a 4 cifre

Se avete dimenticato la vostra password, per cancellare la password corrente, seguire la seguente procedura.

1 Premere SETUP per visualizzare il menu impostazioni.
2 Utilizzare i tasti numerici per inserire il numero a 6 cifre "210499." La password a 4 cifre viene cancellata.
3 Inserire un nuovo codice come descritto a sinistra (Restrizione).

# Funzionamento con nastro

## Lettura di un nastro

L'inserimento e l'espulsione delle videocassette possono essere effettuati solo se il videoregistratore è collegato ad una presa di corrente.
Questo videoregistratore permette di riprodurre, per mezzo di un televisore in standard PAL, videoregistrazioni effettuate in standard NTSC

### Come ottenere un'immagine migliore

Il momento in cui viene inserita una cassetta e si avvia la riproduzione, la funzione automatica di tracking viene attivata per ottenere la migliore immagine possibile. Se la qualità della registrazione è scadente premere ripetutamente sul telecomando i tasti ▲ o ▼ per regolare manualmente il tracking fino alla completa eliminazione delle distorsioni. Per riattivare la funzione di tracking automatico premere **0** sul telecomando.

**1** Controllare che il videoregistratore ed il televisore siano collegati correttamente.
Accendere il televisore.
Accendere il videoregistratore (premendo il pulsante **POWER**).
Inserire una videocassetta nel vano, accertandosi che la finestrella trasparente sia rivolta verso l'alto e che la freccia sia rivolta verso il videoregistratore.
Il meccanismo servoassistito carica automaticamente la cassetta solo se questa viene inserita correttamente. Spingere delicatamente la parte centrale della videocassetta, nel modo indicato nella figura.

**2** Premere il pulsante di riproduzione **PLAY**.

**Regolazione automatica del tracking**

Il dispositivo di regolazione del tracking entra in azione automaticamente, all'avvio in lettura, in modo da garantire costantemente il più elevato livello qualitativo dell'immagine riprodotta.

**3** Per attivare il fermo-immagine premere il pulsante **PAUSE/STEP** mentre è in corso la riproduzione.
Per passare alla riproduzione dell'immagine successiva, premere nuovamente il pulsante **PAUSE/STEP**. Ogni volta che si aziona questo pulsante, si passa alla riproduzione dell'immagine successiva.
Tenendo premuto **FORWARD**, l'immagine viene rallentata a circa 1/19 della riproduzione normale.
Al fine di evitare possibili danni al nastro, dopo 5 minuti consecutivi trascorsi in fermo-immagine, il videoregistratore si pone automaticamente in stop.
Per eliminare gli eventuali disturbi che si possono verificare durante il fermo-immagine, premere i pulsan ▲ o ▼ sul telecomando.

**4** Per riprendere la lettura del nastro, premere il pulsante **PLAY**.
**Ricerca veloce per immagini:**
Premendo i pulsanti **FORWARD** o **BACKWARD** mentre è in corso la lettura del nastro, vengono attivate le funzioni di ricerca per immagini in avanti o all'indietro, ad una velocità pari a 7 volte quella di scorrimento nominale.

**Funzione Logic Search:**
Se mentre sono in corso l'avanzamento veloce o il riavvolgimento del nastro si tiene premuto il pulsante **FORWARD** o il pulsante **BACKWARD**, nello schermo del televisore vengono riprodotte le immagini in scorrimento veloce, ad una velocità pari a 7 volte quella di scorrimento nominale, in modo che si possa localizzare più facilmente il punto desiderato del nastro.

**5** **Riproduzione con immagine a movimento lento (Slow motion), spola :**
Durante la riproduzione premere il tasto ◄ o ►.
Lei può scegliere le velocità seguenti :
(-7Xplay, -3Xplay, -play, fermo, 1/19 lento, play, 2Xplay, 7Xplay)
Lei può scegliere le velocità seguenti :
Per spegnere la funzione di "Slow motion", premere il comando desiderato : riproduzione, cerca, fermo immagine oppure stop.
Se si vedono distorsioni nell'immagine, toglierli con i tasti "▲▼".

**6** Per interrompere la lettura del nastro, premere il pulsante **STOP**.
Per fare fuoriuscire la videocassetta dal vano, premere il pulsante **EJECT**.
Non appena il videoregistratore raggiunge la fine del nastro mentre è in corso la riproduzione, vengono automaticamente attivate, in successione, le funzioni di arresto, riavvolgimento, espulsione della videocassetta.

**Funzione CM Skip:**

Ogni volta che si preme il pulsante **CM SKIP** mentre è in corso la lettura del nastro, si fa avanzare velocemente un tratto di nastro per una durata corrispondente a multipli di 30 secondi, in modo da "saltare" gli spot televisivi che sono stati registrati, dopo di che il videoregistratore riprende automaticamente la funzione di lettura.
Premendo ripetutamente il pulsante **CM SKIP**, si "saltano" quindi tratti di nastro di durata multipla di 30 secondi.
Premendo il pulsante **CM SKIP**:
1 volta 30 secondi
2 volta 60 secondi
3 volta 90 secondi
4 volta 120 secondi
5 volta 150 secondi
6 volta 180 secondi

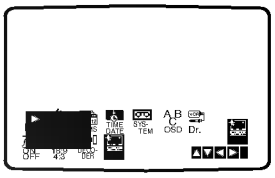
**Sistema OPR ("Optimum Picture Response")**

Quando si utilizza un nastro di livello qualitativo relativamente basso, si può attivare il sistema OPR per migliorare la qualità dell'immagine riprodotta.

**1** Premere il pulsante **i** sul telecomando.

**2** Premere il pulsante ◄ o il pulsante ► in modo da selezionare l'opzione **OPR**.

**3** Premere il pulsante di conferma **OK**.



**4** Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare l'opzione desiderata tra "**SPE.**", "**SOFT**" e "**FINE**".
**Il menu OPR può essere visualizzato solo quando nel vano è presente una videocassetta.**

**5** Al termine, premere il pulsante **i** sul telecomando.

## Registrazione Instant Timer (ITR)

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni allegate alle videocassette. Questo videoregistratore permette di effettuare registrazioni con diverse procedure: la registrazione **Instant Timer Recording (ITR)**, per esempio, permette di dare immediatamente inizio alla registrazione stessa, e di programmarne la durata in modo molto facile ed intuitivo.
Questo videoregistratore prevede una doppia velocità di registrazione: oltre alla velocità di scorrimento standard SP (Standard Play) è infatti prevista la velocità di scorrimento dimezzata Long Play (LP), che permette di raddoppiare (sia pure con una leggera perdita qualitativa del segnale) la durata nominale delle videocassette. Su una E-180 si potranno pertanto registrare 180 minuti di programmi alla velocità SP, e ben 360 minuti di programmi alla velocità LP.

**1** Controllare che il videoregistratore, il televisore e l'antenna siano collegati correttamente.
Accendere il videoregistratore (premendo il pulsante **POWER**).

**2** Inserire nel vano la videocassetta da registrare, accertandosi che la finestrella trasparente sia rivolta verso l'alto, che la freccia sia rivolta verso il videoregistratore e che la linguetta di protezione non sia stata rimossa.

**3** Richiamare, per mezzo dei pulsanti PROG. ▲ o ▼, il programma che si desidera registrare.
Oltre che con i tasti freccia, il programma può essere richiamato anche digitando il relativo numero sulla tastiera numerica.

**4** Se invece che una trasmissione televisiva si desidera registrare il segnale presente sull'ingresso della presa SCART o sugli ingressi AUDIO IN, premere il pulsante **AV** sul telecomando in modo che nello schermo del televisore appaia evidenziato l'ingresso desiderato.

**AV 1** Registrazione audio/video da effettuarsi tramite la presa SCART che si trova più in basso nel pannello posteriore.
**AV 2** Registrazione audio/video da effettuarsi tramite la presa SCART che si trova più in alto nel pannello posteriore.
**AV 3** Registrazione audio/video da effettuarsi tramite gli ingressi VIDEO IN e AUDIO sul pannello frontale.

**5** Se si desidera che la registrazione venga effettuata alla velocità di scorrimento dimezzata LP, premere il pulsante **LP**.
La velocità SP garantisce la più elevata qualità dei segnali audio e video, e la velocità LP permette di raddoppiare la durata nominale delle videocassette.

**6** Premere il pulsante **REC/ITR**. La registrazione ha inizio.
Nello schermo del televisore compare, per qualche secondo, l'indicazione "RECORD".
Per impostare la durata della registrazione premere di nuovo, ripetutamente, il pulsante "**REC/ITR**": ogni volta che lo si preme, la durata della registrazione viene prolungata di 30 minuti, e può andare da un minimo di 30 minuti ad un massimo di 9 ore. Al termine della registrazione, il videoregistratore si arresta e si spegne automaticamente.

**7** Per sospendere momentaneamente la registrazione, premere il pulsante di pausa **PAUSE/STEP**.
Nello schermo del televisore viene visualizzata l'indicazione "RECP". Per riprendere la registrazione, premere nuovamente il pulsante **PAUSE/STEP**.
Al fine di evitare possibili danni al nastro, dopo 5 minuti consecutivi trascorsi in pausa, il videoregistratore si pone automaticamente in stop.

**8** Premere **STOP** due volte entro 5 secondi per interrompere la registrazione.
Per fare fuoriuscire la videocassetta dal vano, premere il pulsante **EJECT**.
Nello schermo del televisore viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "EJECT".

**Nota**

- Protezione contro la cancellazione accidentale - Le videocassette sono dotate di una linguetta di sicurezza, che impedisce la cancellazione accidentale delle registrazioni che vi sono state effettuate. Se dopo che si è registrata una cassetta si asporta, per mezzo di un cacciavite, la linguetta che si trova sul dorso, non sarà più possibile effettuarvi altre registrazioni.
- Chiusura della finestrella di protezione - Se, in seguito, si decide di cancellare la registrazione che era stata effettuata su una cassetta alla quale si era asportata la linguetta (oppure se si desidera effettuare altre registrazioni, in coda alla prima), si può coprire con del nastro adesivo la finestrella sul dorso della cassetta. Al termine della registrazione, si consiglia di rimuovere il nastro adesivo, in modo da ripristinare la protezione contro la cancellazione accidentale.
- Non dimenticare che si può registrare un programma, mentre se ne sta guardando un altro, nel seguente modo: dopo aver iniziato la registrazione corrente, premere TV/VCR sino a quando sul display appare l'indicatore TV, dopo di che selezionare un diverso canale televisivo.

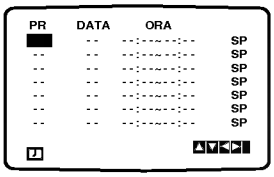
## Programmazione del timer con on screen display

Attenzione - Prima di iniziare a programmare il timer ci si deve accertare che l'orologio del videoregistratore sia stato regolato, e che l'emittente da registrare sia stata correttamente memorizzata.

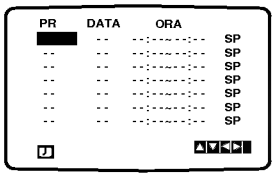
**1** Inserire nel vano la videocassetta da registrare, accertandosi che la finestrella trasparente sia rivolta verso l'alto, che la freccia sia rivolta verso il videoregistratore e che la linguetta di protezione non sia stata rimossa.

**2** Premere il pulsante **i** sul telecomando. Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale.
Premere il pulsante ◄ o il pulsante ► in modo da selezionare l'opzione **REC**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.

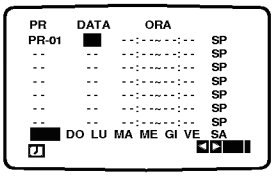
**3** Per iniziare a programmare il timer, premere il pulsante **OK**.
Selezionare, per mezzo della tastiera numerica, il numero di programma che si dovrà sintonizzare.



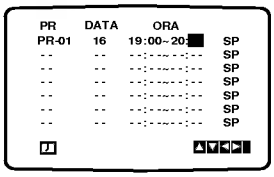

**4** L'impostazione dei numeri da 1 a 9 ("1", "2" e così via) deve essere preceduta da uno zero ("01", "02" e così via). Il programma da sintonizzare può anche essere selezionato per mezzo dei pulsanti ▲ o ▼. Premere il pulsante il pulsante ►, in modo da passare alla programmazione della data.
Se si desidera programmare la registrazione di un segnale presente sugli ingressi AUDIO IN e VIDEO IN o su un ingresso SCART, premere il pulsante AV in modo che nello schermo venga visualizzata la relativa indicazione ("AV1", "AV2"o "AV3").



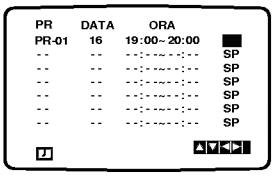

**5** Impostare, per mezzo della tastiera numerica sul telecomando, la data in cui si desidera che venga effettuata la registrazione.
Se si desidera programmare una registrazione con ripetizione a cadenza quotidiana oppure settimanale, seguire questa procedura:
a) Prima di impostare la data, premere il pulsante **OK**.
b) Selezionare, per mezzo dei pulsanti ◄ o ►, il tipo di registrazione che si desidera programmare:
**L-V** Registrazione con ripetizione a cadenza quotidiana (che dovrà essere ripetuta tutti i giorni della settimana eccetto il Sabato e la Domenica, agli stessi orari).
**DO ~ SA** Registrazione con ripetizione a cadenza settimanale (che dovrà essere ripetuta un determinato giorno di ogni settimana, agli stessi orari).
c) Premere nuovamente il pulsante **OK**.




**6** Impostare, per mezzo della tastiera numerica sul telecomando, gli orari di inizio e di conclusione della registrazione.
Tenere in considerazione che il timer è basato su di un orologio con ciclo da 24 ore.
Gli orari possono anche essere selezionati per mezzo dei pulsanti ▲ o ▼




**7** La funzione VPS può essere attivata e deattivata con i tasti "▲" e "▼".
Premere ► per selezionare la velocità di registrazione.
Premere ▲ o ▼ per selezionare la velocità desiderata per il nastro (SP, IP o LP).
Il modo IP determina la quantità di nastro rimasta e modifica, se necessario, la velocità da SP a LP per completare la registrazione del programma. Il modo IP non è selezionato quando VPS/PDC è attivato.




**8** Controllare che i dati di programmazione (numero di programma, data e ora, velocità del nastro) siano corretti.
Per concludere la programmazione del timer, premere due volte il pulsante **i**.
Se nel menu compare l'indicazione "**PREGO VERIFICARE**" significa che tra le programmazioni in memoria sono stati rilevati dei dati incongruenti (relativi, ad esempio, a due registrazioni che si sovrapporrebbero). In questo caso si devono correggere i dati errati.
Premere il pulsante **POWER** per spegnere il videoregistratore. Nel display comparirà l'indicazione " ◷ ", per evidenziare che il videoregistratore si trova in stand-by e si accenderà automaticamente all'orario prefissato. Per vedere un DVD durante la modalità di registrazione programmata, premere POWER e DVD/VCR per selezionare il modo DVD.

**9** Premere **POWER** due volte nei limiti di 5 secondi, per terminare la registrazione.

### Notas

- Le programmazioni in memoria possono essere modificate oppure, nel caso non siano più necessarie, possono essere cancellate. Premere i pulsanti di spostamento del cursore ▲ o ▼ in modo da selezionare la programmazione desiderata, e quindi:
premere il pulsante ◄ per cancellarla.
premere il pulsante OK per modificarla. Nello schermo verrà visualizzato il menu riassuntivo di tutti i dati (numero di programma, data orari di inizio e di conclusione, velocità del nastro), che potranno in tal modo essere corretti per mezzo dei pulsanti ◄/► e ▲/▼.

- **Eventuale sovrapposizione tra programmazioni**

Qualora si verificasse un'eventuale sovrapposizione tra gli orari di inizio e di conclusione delle varie programmazioni, il videoregistratore darà la priorità a quella che inizia prima.

**Esempio:**
La prima programmazione prevede una registrazione dalle ore 16:00 alle ore 17:00.
La seconda programmazione prevede una registrazione dalle ore 16:30 alle ore 17:30.
In questo caso, la registrazione relativa alla prima programmazione verrà effettuata per intero, mentre la registrazione relativa alla seconda programmazione verrà effettuata solo dalle 17:00 (orario di conclusione della prima) alle 17:30.

- **VPS SISTEMA DI PROGRAMMAZIONE VIDEO**

Il sistema di programmazione ( video VPS ) garantisce che le trasmissioni televisive registrate col timer saranno complete anche quando il tempo reale di trasmissione differisce dal tempo programmato a causa di ritardi o prolungamenti. Ciò vale anche quando la trasmissione viene interrotta (per es. telegiornale urgente). In questo caso, la registrazione si ferma e prosegue quando la trasmissione riprende il suo corso.

Il segnale VPS viene irradiato dalle stazioni televisive e corregge il timer del vostro videoregistratore.

VPS dovrebbe essere attivato (ON), in tutte le registrazioni timer di stazioni che irradiano un segnale VPS. Questo segnale dovrebbe invece essere disinserito (OFF) nelle registrazioni timer di stazioni che non irradiano il segnale VPS.

*** Il vostro nuovo videoregistratore conosce pure il sistema PDC, che viene usato attualmente nei Paesi-Bassi.

# Funzionamento con DVD e CD Video

## Riproduzione di un DVD e CD Video

### Preparare la riproduzione

- Accendere il televisore e selezionare l'origine video collegata al lettore DVD.
- Se si vuole sentire l'audio dei dischi o dal sistema audio, accendere il sistema audio e selezionare l'origine di input collegata al lettore DVD.

**1** **Premere OPEN/CLOSE per aprire il cassetto del disco.**

**2** **Introdurre il disco nel cassetto con l'etichetta con la faccia rivolta verso l'alto.**
Quando inserite un DVD bilaterale, la parte che volete riprodurre deve essere rivolta in basso.

**3** **Premere OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto.**
Sullo schermo del televisore viene visualizzato IN LETTURA e la riproduzione inizia automaticamente. Se la riproduzione non inizia, premere ESEGUI. In alcuni casi potrebbe venire visualizzato il menu del disco.

### Se viene visualizzato uno schermo menu

Lo schermo menu potrebbe essere visualizzato subito dopo aver inserito un DVD o un CD Video che contiene un menu.

Utilizzare i pulsanti ◄ ► ▲ ▼ per selezionare il titolo/capitolo che si desidera vedere, quindi premere SELECT/ENTER per iniziare la riproduzione..
Premere TITLE o DISC MENU per tornare alla schermata del menu.

- Utilizzare i tasti numerati per selezionare la traccia da visualizzare.
  Premere RETURN per tornare allo schermo menu.
- Le impostazioni del menu e le operazioni esatte per l'uso del menu possono differire a seconda del disco. Seguire le istruzioni su ogni schermo menu.
  E' anche possibile impostare PBC su Off all'interno del setup. Vedere pagina 18.

### Notas

– Se il Controllo parentale è impostato e il disco non rientra nelle impostazioni di classificazione (senza autorizzazione), è necessario inserire il codice a 4 cifre e/o autorizzare il disco (vedere "Controllo parentale", pagina 19).
– I DVD possono essere dotati di codice area.
– Il vostro lettore non riprodurrà dischi che hanno un codice area diverso da quello del lettore. Il codice area per questo lettore è 2 (due).
– Per vedere un DVD durante la modalità di registrazione programmata, premere POWER e DVD/VCR per selezionare il modo DVD.

## Caratteristiche generali

### Nota

Se non diversamente indicato, tutte le operazioni descritte si riferiscono all'uso del telecomando. Alcune operazioni possono essere eseguite utilizzando il menu impostazioni.

### Passaggio a un altro TITOLE




Se il disco contiene più di un titolo, è possibile passare a un altro titolo come segue:

- Premere DISPLAY, quindi premere il tasto numerato corrispondente (0-9) per selezionare il numero di un titolo.

### Passaggio ad un altro CAPITOLO/TRACCIA




Quando un titolo su un disco ha più di un capitolo o un disco ha più di una traccia, è possibile passare ad un altro capitolo/traccia in questo modo:

- Premere brevemente I◄◄ o ►►I durante la riproduzione per selezionare il prossimo capitolo/traccia o per tornare all'inizio del capitolo/traccia attualmente in visione.
- Premere I◄◄ brevemente per due volte per tornare al precedente capitolo/traccia.
- Per passare direttamente ad un capitolo durante la riproduzione DVD, premere DISPLAY. Premere quindi ▲/▼ per selezionare l'icona del capitolo/traccia. Inserire quindi il numero del capitolo/traccia tramite i tasti numerati (0-9).

### Nota

Per i numeri a due cifre, premere i tasti numerati (0-9) in rapida successione.

### Rallentatore

**1** Premere I◄◄ o ►►I durante il fermo immagine.
Il lettore passerà al funzionamento SLOW.
**2** Utilizzare I◄◄ o ►►I per selezionare la velocità desiderata: ◄II 1/16, ◄II 1/8, ◄II 1/4 o ◄II 1/2 (indietro), o II► 1/16, II► 1/8, II► 1/4 o II► 1/2 (avanti).
**3** Per uscire dalla modalità rallentatore, premere PLAY.

### Nota

La riproduzione al rallentatore all'indietro non è possibile per i CD Video.

## Caratteristiche generali (segue)

### Fermo immagine e riproduzione per fotogrammi

1 Premere PAUSE/STEP durante la riproduzione.
Il lettore passerà al funzionamento PAUSE.
2 È possibile avanzare per fotogramma premendo ripetutamente PAUSE/STEP sul telecomando.

### Ricerca

1 Tenere premuto I◀◀ o ▶▶I per circa due secondi durante la riproduzione.
Il lettore passerà in funzionamento SEARCH.
2 Tenere premuto I◀◀ o ▶▶Iripetutamente per selezionare la velocità desiderata: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (indietro) o ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (avanti).
Con un CD Video, la velocità di ricerca cambia: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (all'indietro) or ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (in avanti).
3 Per uscire dalla modalità SEARCH, premere PLAY.

### Random

1 Premere RANDOM durante la riproduzione o in modalità stop.
L'unità inizia automaticamente la riproduzione casuale e "RANDOM " appare sullo schermo TV.
2 Per tornare alla modalità di riproduzione normale premere nuovamente RANDOM(Causale) per visualzzare"NORMAL" sullo schermo della TV.

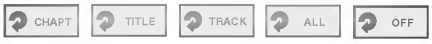
**Suggerimenti**

Premendo ▶▶I durante la riproduzione casuale Random, l'unità seleziona un altro titolo (traccia) e continua la riproduzione Random.

**Nota**

- Questa funzione è attiva solo con dischi DVD Karaoke e CD Video senza PBC.
- Per utilizzare la funzione Random su un CD video con PBC, è necessario disattivare il PBC (Off) sul menu Setup. Vedere pagina 18.

### Ripeti




**Dischi DVD Video - Ripeti Capitolo/Titolo/Off**

1 Per ripetere l'attuale capitolo di riproduzione, premere REPEAT.
Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Capitolo.
2 Per ripetere il titolo attualmente in riproduzione, premere REPEAT un'altra volta.
Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Titolo.
3 Per uscire dalla modalità Ripeti, premere REPEAT una terza volta.
Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Off.

**CD Video - Ripetizione Traccia/All/Off**

1 Per ripetere la traccia attualmente in riproduzione, premere REPEAT.
L'icona Ripetizione Traccia appare sullo schermo TV.
2 Per ripetere il disco in corso di riproduzione, premere una seconda volta REPEAT.
L'icona Ripetizione Tutto appare sullo schermo TV.
3 Per uscire dalla modalità Ripetizione, premere REPEAT una terza volta.
L'icona Ripetizione Off appare sullo schermo TV.

**Nota**

Su un CD Video con PBC, è necessario impostare il PBC su Off sul menu Setup per usare la funzione Repeat. Vedere pagina 18.

### Ripeti A-B




Per ripetere una sequenza in un titolo:

1 Premere A-B nel punto di d'inizio prescelto.
Sullo schermo TV viene visualizzato brevemente A*.
2 Premere nuovamente A-B nel punto finale prescelto.
Sullo schermo TV viene visualizzato brevemente A B e inizia la sequenza ripeti.
3 Per cancellare la sequenza, premere A-B.

### Ricerca Tempo




La funzione Ricerca Tempo permette di iniziare la riproduzione in un determinato momento sul disco.

1 Premere DISPLAY durante la riproduzione. Il display verrà visualizzato sullo schermo.
Il riquadro Ricerca Tempo mostra il tempo di riproduzione passato sul disco corrente.
2 Premere ▲/▼ entro 10 secondi per selezionare l'icona Ricerca Tempo sul display dello schermo.
Il "-:--:--" viene visualizzato nel riquadro Ricerca Tempo.
3 Utilizzare i tasti numerici entro 10 secondi per inserire l'ora d'inizio desiderata. Inserire ore, minuti e secondi da sinistra verso destra nel riquadro.
Se si inserisce un numero sbagliato, premere CLEAR per eliminare i numeri inseriti. Quindi inserire i numeri corretti.
4 Premere SELECT/ENTER entro 10 secondi per confermare l'ora d'inizio.
La riproduzione inizia dall'ora selezionata sul disco. Se si inserisce un'ora non valida, la riproduzione proseguirà dal punto corrente.

### 3D Surround




Questa unità può riprodurre l'effetto 3D Surround, che simula la riproduzione audio multicanale da due casse stereo convenzionali, invece delle cinque o più casse normalmente necessarie per ascoltare audio multicanale da un sistema home theatre.

1 Premere DISPLAY per selezionare "3D SUR" durante la riproduzione.
2 Premere ▲/▼ per selezionare “NORM.” o “3D SUR”.
3 Premere ◀/▶ per selezionare “NORM.” o “3D SUR”.

## Caratteristiche generali (segue)

### Zoom

La funzione zoom permette di ingrandire l'immagine video e di muoversi all'interno dell'immagine ingrandita.

1 Premere ZOOM durante la riproduzione o il fermo immagine per attivare la funzione zoom.
Premendo ZOOM ripetutamente è possibile aumentare il livello di ingrandimento fino a sei volte.

2 Utilizzare i pulsanti ◀/▶/▲/▼ per muoversi nell'immagine ingrandita.

3 Premere CLEAR per tornare alla riproduzione normale o tornare sul fotogramma fermato.

**Notas**

- La funzione zoom potrebbe non funzionare con alcuni DVD.
- La funzione zoom potrebbe non funzionare con alcune scene multi-angolari.

### Ricerca segnalibro




È possibile iniziare la riproduzione da un punto d'inserzione memorizzato. Si possono memorizzare fino a nove punti d'inserzione. Per inserire un segnalibro, procedere come segue.

1 Durante la riproduzione del disco, premere SEGNALIBRO quando la riproduzione raggiunge il punto che si desidera memorizzare.
Sullo schermo TV verrà visualizzata brevemente l'icona del segnalibro.

2 Ripetere il passaggio 1 per inserire fino a nove segnalibri per disco.

**Per richiamare una scena contrassegnata**

1 Durante la riproduzione del disco, premere SEARCH.
Sullo schermo viene visualizzato il menu MARKER SEARCH.

2 Premere ◀/▶ entro 10 secondi per selezionare il numero di segnalibro che si desidera richiamare.

3 premere SELECT/ENTER.
La riproduzione inizierà dalla scena contrassegnata.

4 Per eliminare il menu RICERCA SEGNALIBRO, premere SEARCH.

**Per cancellare una scena contrassegnata**

1 Durante la riproduzione del disco, premere SEARCH.
Sullo schermo viene visualizzato il menu MARKER SEARCH.

2 Premere ◀/▶ per selezionare il numero di segnalibro che si desidera cancellare.

3 Premere CLEAR.
Il numero di segnalibro verrà cancellato dall'elenco.

4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per cancellare gli ulteriori numeri di segnalibro.

5 Per eliminare il menu MARKER SEARCH, premere SEARCH.

## Caratteristiche Speciali DVD

### Verificare il contenuto dei dischi DVD Video: Menu

IDVD possono contenere menu che permettono di accedere a funzioni speciali. Per utilizzare il menu del disco, premere DISC MENU. Quindi premere il tasto numerico corrispondente per selezionare una voce. Oppure utilizzare i pulsanti ◀/▶/▲/▼ per evidenziare la selezione, quindi premere SELECT/ENTER.

### Menu Titolo

1 Premere TITLE.
Se il titolo corrente ha un menu, il menu verrà visualizzato sullo schermo. Altrimenti potrebbe essere visualizzato il menu del disco.

2 Il menu può elencare angoli di ripresa, lingua parlata, opzioni dei sottotitoli e capitoli per il titolo.

3 Per eliminare il menu titolo, premere nuovamente TITLE.

### Menu Disco

1 Premere DISC MENU.
Viene visualizzato il menu del disco.

2 Per eliminare il menu del disco, premere nuovamente DISC MENU.

### Angolo di ripresa




Se il disco contiene sequenze registrate da diversi angoli di ripresa, sul display lampeggia l'icona telecamera. A questo punto è possibile cambiare l'angolo di ripresa prescelto.

- Premere ANGLE ripetutamente durante la riproduzione per selezionare l'angolo desiderato.
Il numero di angolo corrente viene visualizzato sul display.

### Cambio di Lingua Audio




Premere AUDIO ripetutamente durante la riproduzione per ascoltare una lingua audio o una traccia audio diversa.

### Modifica del Canale audio

Premere AUDIO ripetutamente durante la riproduzione per ascoltare un diverso canale audio (STER., SINISTRA o DESTRA).

### Sottotitoli




Premere SUBTITLE ripetutamente durante la riproduzione per vedere le varie lingue dei sottotitoli.

**Nota**

Se viene visualizzato ⃠ questa funzione non è disponibile sul disco.

# Funzionamento con CD audio e disc MP3/WMA

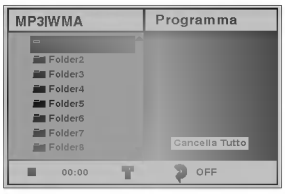
## Riproduzione di un CD audio e disc MP3/WMA

Questo lettore DVD riproduce registrazioni in formato MP3/WMA su dischi CD-ROM, CD-R o CD-RW.
Prima di riprodurre registrazioni MP3/WMA, leggere la nota sulle Registrazioni MP3/WMA a destra.

**1** **Inserire un disco e richiudere il vassoio**
**CD audio;** il menu CD audio appare sullo schermo TV. Passare all'operazione 4.
**Disc MP3/WMA;** il menu di selezione MP3/WMA-JPEG appare sullo Schermo TV. Passare all'operazione 2.

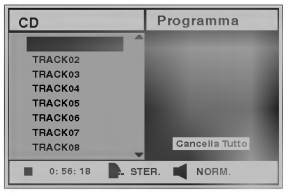



**2** **Premere ▲/▼ per selezionare MP3/WMA, quindi premere SELECT/ENTER.**
Il menu MP3/WMA appare sullo Schermo TV.
Premere RETURN per passare al menu di selezione MP3/WMA-JPEG.

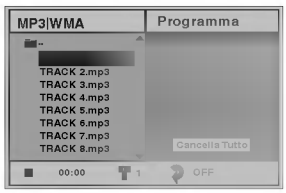



**3** **Premere ▲/▼ per selezionare una cartella, quindi premere SELECT/ENTER.**
Appare l'elenco dei file in una cartella.

**4** **Premere ▲/▼ per selezionare una traccia, quindi premere PLAY o SELECT/ENTER.**
La riproduzione ha inizio.
Durante la riproduzione, il tempo di riproduzione della traccia appare sulla finestra del display e sul menu. La riproduzione termina alla fine del disco.
Premere TITLE per passare alla pagina seguente.
Premere DISC MENU per tornare alla pagina precedente.




**Menu CD audio**




**Menu MP3/WMA**

**Suggerimenti**
Se si è in un elenco di file e si desidera tornare all'elenco Cartelle, utilizzare ▲/▼ per selezionare ,quindi premere SELECT/ENTER per tornare allo schermo menu precedente.

**5** **Per interrompere la riproduzione in qualsiasi momento, premere STOP.**

## Note sulle Registrazioni MP3/WMA

### MP3

- Un file MP3 contiene dati audio compressi secondo lo schema di codificazione file audio MPEG1. I file con estensione ".mp3" vengono chiamati "file MP3".
- Il lettore non può leggere un file MP3 con un'estensione diversa da ".mp3".

### WMA (Windows Media Audio)

- Un file WMA è un file di dati audio compressi con tecnologia Microsoft.
- Il formato WMA (Windows Media Audio) offre una compressione doppia rispetto al formato MP3.

### La compatibilità dei MP3/WMA con questo lettore è limitata nel seguente modo:

1. Frequenza di Sampling / solo a 44.1 kHz (MP3), 22.05-44.1 kHz (WMA)
2. Bit rate / entro 32-320 kbps (MP3), 32-128 kbps (WMA)
3. Il formato fisico del CD-R deve essere "ISO 9660"
4. Se si registra un file MP3/WMA file con un software che non crea un FILE SYSTEM, ad esempio "Direct-CD" etc., è impossibile riprodurre un file MP3/WMA. Suggeriamo di utilizzare "Easy-CD Creator", che crea un file system ISO9660.
5. Un disco a sessione singola richiede un file MP3/WMA nella prima traccia. Se non è presente un file MP3/WMA nella prima traccia, il file MP3/WMA non può essere riprodotto. Per riprodurre il file MP3/WMA, formattare tutti i dati nel disco o utilizzare un nuovo disco.
6. I nomi dei file devono contenere al massimo 8 lettere e l'estensione ".mp3" o ".wma": ad esempio "********.MP3" o "********.WMA".
7. Non usare caratteri speciali come "/ : * ? " < > " etc.
8. Il numero totale di file sul disco non deve superare i 650.

I dischi e le registrazioni per questo lettore DVD devono essere conformi ad alcuni standard tecnici per ottenere una qualità ottimale di riproduzione. I DVD preregistrati sono preimpostati secondo questi standard. Esistono molti tipi diversi di formati di disco registrabile (tra cui CD-R contenenti file MP3 o WMA), che hanno bisogno di condizioni preesistenti (vedere sopra) per garantire che la riproduzione sia compatibile.

**Vi preghiamo inoltre di notare che è necessaria un'autorizzazione per scaricare file e musica MP3/WMA da Internet. La nostra compagnia non ha il potere di conferire questa autorizzazione. Richiedere sempre l'autorizzazione del proprietario del copyright.**

# Funzionamento con Audio e MP3/WMA CD (Continua)

## Pausa

1 Premere PAUSE/STEP durante la riproduzione.

2 Per tornare alla riproduzione, premere nuovamente PLAY o PAUSE/STEP.

## Passare a un'altra traccia

- Premere brevemente ⏮ o ⏭ durante la riproduzione per selezionare la traccia successiva o per tornare all'inizio della traccia corrente.
- Premere ⏮ due volte brevemente per andare alla traccia precedente.
- Per andare direttamente a una traccia con i CD audio, inserire il numero di traccia utilizzando i tasti numerici (0-9) durante la riproduzione.

## Ripeti Traccia/Tutto/Off

1 Per ripetere la traccia attualmente in funzione, premere REPEAT. L'icona Repeat e "TRACCIA" appare sullo schermo menu.

2 Per ripetere tutte le tracce di un disco, premere REPEAT una seconda volta.
L'icona Repeat e "ALL" appare sullo schermo menu.

3 Per cancellare la modalità Repeat, premere REPEAT una terza volta.
L'icona Repeat e "OFF" appare sullo schermo menu.

## Ricerca

1 Tenere premuto ⏮ o ⏭ per circa due secondi durante la riproduzione.
Il lettore passerà in funzionamento SEARCH.

2 Tenere premuto ⏮ o ⏭ ripetutamente per selezionare la velocità desiderata: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (indietro) o ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (avanti).
La velocità e la direzione della ricerca sono indicate sullo schermo menu.

3 Per uscire dalla modalità SEARCH, premere PLAY.

## Casuale

1 Premere RANDOM durante la riproduzione o quando la riproduzione viene fermata.
L'unità inizierà automaticamente la Riproduzione Casuale e "RAND." appariranno nella schermata del menu.

2 Per tornare alla riproduzione normale, premere RANDOM ripetutamente finché "RAND." non scompariranno dalla schermata del menu.

## Ripeti A-B

Per ripetere una sequenza.

1 Durante la riproduzione, premere A-B sul punto di inizio scelto.
L'icona Repeat e "A * " appare sullo schermo menu.

2 Premere nuovamente A-B nel punto finale prescelto.
Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti e "A B" e la sequenza viene riprodotta ripetutamente.

3 Per uscire dalla sequenza e tornare alla riproduzione normale, premere nuovamente A-B.
Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti e "OFF".

## 3D Surround

Questa unità può riprodurre l'effetto 3D Surround, che simula la riproduzione audio multicanale da due casse stereo convenzionali, invece delle cinque o più casse normalmente necessarie per ascoltare audio multicanale da un sistema home theatre.

1 Premere DISPLAY o AUDIO per selezionare "3D SUR" durante la riproduzione.

2 Premere ◀/▶ per selezionare "NORM." o "3D SUR".

3 Premere ▲/▼ per selezionare "NORM." o "3D SUR".

## Cambio di Canale Audio

Premere AUDIO ripetutamente durante la riproduzione per ascoltare un diverso canale audio (STER., LEFT - sinistra, o RIGHT - destra).

# Funzionamento con JPEG Disc

## Visualizzazione di un JPEG disc

Questo lettore DVD riproduce dischi con File JPEG e CD Kodak. Prima di riprodurre registrazioni JPEG, leggere la nota a destra sulle Registrazioni JPEG.

**1** **Inserire il disco e richiudere il vassoio.**
Il menu selezione MP3/WMA-JPEG appare sullo Schermo TV.




**2** **Premere ▲/▼ per selezionare JPEG quindi premere SELECT/ENTER.**
Il menu JPEG appare sullo Schermo TV.




**3** **Premere ▲/▼ per selezionare una cartella, quindi premere SELECT/ENTER.**
Appare l'elenco dei file nella cartella.
Premere RETURN per passare al menu selezione MP3/WMA-JPEG.

**Suggerimenti**
Per tornare dall'elenco file alla cartella, e utilizzare i tasti ▲▼ sul telecomando per selezionare " .. " e premere SELECT/ENTER per tornare al precedente schermo menu.

**4** **Per visualizzare un file in particolare, premere ▲/▼ per selezionarlo e premere SELECT/ENTER o PLAY.**
Il file viene visualizzato.
Durante la visualizzazione di un file, premere RETURN per passare al menu precedente (menu JPEG).
Premere TITLE per passare alla pagina seguente.
Premere DISC MENU per passare alla pagina precedente.







**Suggerimenti**
La visualizzazione di fotogrammi ha tre velocità: Fast (veloce), Normal (normale), Slow (lenta), e Off (disattivata). Premere ◀/▶ per selezionare la Slide Speed (velocità di fotogrammi) quindi premere ▲/▼ per selezionare l'opzione desiderata e premere SELECT/ENTER.

**5** **Per interrompere la riproduzione in qualsiasi momento, premere STOP.**
Appare il menu JPEG.

### Passaggio ad un altro File

Premere I◀◀ o ▶▶I una volta durante la visualizzazione di un'immagine per andare al file precedente o seguente.

### Fermo immagine

1 Premere PAUSE/STEP durante la sequenza di fotogrammi.
Il lettore entra in modalità PAUSE.
2 Per tornare alla sequenza di fotogrammi, premere PLAY o premere di nuovo PAUSE/STEP.

### Immagine speculare

Premere ▲/▼ durante la visualizzazione di un'immagine per ruotarla in senso orizzontale o verticale.

### Immagine ruotata

Premere ◀/▶ durante la visualizzazione di un'immagine per ruotarla in senso orario/antiorario.

### Note sulle Registrazioni JPEG

- A seconda del numero e delle dimensioni del file JPEG, il lettore DVD potrebbe avere bisogno di tempo per leggere i contenuti del disco. Se dopo vari minuti continua a non apparire alcun display, i file sono di dimensioni troppo grandi: ridurre la risoluzione del File JPEG a meno di 2 mega pixel e registrare un altro disco.
- Il numero totale di file e cartelle sul disco non deve superare i 650.
- Alcuni dischi potrebbero essere incompatibili a causa dei diversi formati di registrazione o della condizione del disco.
- Se viene utilizzato software come "Easy CD Creator" per masterizzare il file JPEG nel CD-R, al momento di copiare sul layout del CD accertarsi che tutti I file selezionati presentino l'estensione ".jpg".
- Se i file hanno estensioni ".jpe" o ".jpeg" , rinominarli come file ".jpg".
- I nomi di file senza estensione ".jpg" non possono essere letti da questo lettore DVD, anche se sono visibili come file immagine JPEG in Windows Explorer.

# Riproduzione programmata

## Riproduzione programmata con CD audio e Disc MP3/WMA

La funzione Programma permette di inserire nella memoria del lettore le tracce preferite di qualsiasi disco.
Il Programma può contenere 30 tracce.

**1** **Premere PROGRAM durante la riproduzione o in modalità pausa per entrare in Modalità modifica programmi.**
L'indicatore E apparirà a destra della parola Program sul lato destro dello schermo menu.

**Note**
Premere PROGRAM per uscire dalla Modalità modifica programmi; l'indicatore E sparisce.

**2** **Selezionare una traccia, quindi premere SELECT/ENTER per inserire la traccia selezionata nell'Elenco programmi.**

**3** **Ripetere il passo 2 per inserire altre tracce sull'Elenco programmi.**




**Menu CD audio** **Menu MP3/WMA**

**4** **Premere ▶.**
L'ultima traccia programmata selezionata viene indicata sull'elenco programmi.

**5** **Premere ▲/▼ per selezionare la traccia da riprodurre.**
Premere TITLE per passare alla pagina seguente.
Premere DISC MENU per tornare alla pagina precedente.

**6** **Premere PLAY per iniziare.**
La riproduzione delle tracce inizia nell'ordine programmato e "PROG." appare sullo schermo menu.
La riproduzione termina quando tutte le tracce sull'Elenco programmi sono state riprodotte una volta.

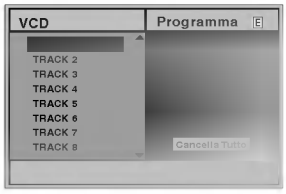
**7** **Per ritornare alla normale riproduzione dalla riproduzione programmata, premere PROGRAM per uscire dalla funzione di redazione; il marker E scompare e allora scegliete il pezzo dal CD (oppure MP3/WMA) e premete SELECT/ENTER.**
L'indicatore "PROG." scompare dallo schermo menu.

## Riproduzione programmata con CD video

**Note**
Su un CD video con PBC, è necessario impostare il PBC ad Off sul menu Setup per utilizzare le funzioni Programma. Vedere pagina 18.

**1** **Inserire il CD video e richiudere il vassoio.**

**2** **Premere PROGRAM mentre la riproduzione è interrotta.**
Appare il Menu programmi VCD.




**Note**
Premere RETURN o PROGRAM per uscire dal Menu programmi.

**3** **Eseguire le operazioni 2-6 di "Riproduzione programmata con CD audio e MP3/WMA Disc" a sinistra.**

**4** **Per tornare alla modalità di riproduzione normale premere nuovamente PROGRAM per visualzzare "NORMAL" sullo schermo della TV.**

### Ripetizione Tracce Programmata

- Per ripetere la traccia attualmente riprodotta, premere REPEAT.
  L'icona Repeat e "TRACK" appare sullo schermo menu.
- Per ripetere tutte le tracce sull'elenco programmi, premere REPEAT una seconda volta.
  L'icona Repeat e "ALL" appare sullo schermo menu.
- Per cancellare la modalità di ripetizione, premere REPEAT una terza volta.
  L'icona Repeat e "OFF" appare sullo schermo menu.

### Cancellare una traccia dall'elenco programma

1 Premere PROGRAM durante la riproduzione (solo dischi CD audio e MP3/WMA) o in modalità in pausa per entrare in Modalità modifica programmi.
Appare l'indicatore E .
2 Premere ▶ per passare all'elenco programmi.
3 Use ▲/▼ per selezionare la traccia da cancellare dall'elenco programmi.
4 Premere CLEAR.
La traccia sarà cancellata dall'elenco programmi.

### Cancellazione completa dell'elenco programma

1 Eseguire le operazioni 1-2 di "Cancellazione di una Traccia dall'Elenco programmi" come descritto sopra.
2 Usare ▲/▼ per selezionare "Cancella Tutto", e premere SELECT/ENTER.
Il Programma completo del disco sarà cancellato.
I programmi vengono cancellati anche quando il disco viene estratto dal lettore.

## Indicazioni in sovraimpressione nello schermo

Le indicazioni che possono essere visualizzate nello schermo del televisore permettono di ottenere utili informazioni sul funzionamento del videoregistratore (ora, contanastro, durata del nastro rimanente, data, giorno della settimana, programma sintonizzato e funzione operativa attivata).

**1** Per visualizzare le indicazioni, premere il pulsante **CLK/CNT** sul telecomando.
Premere **CLK/CNT** ripetutamente per scorrere le opzioni del display. Quando viene caricato un nastro viene visualizzato il contatore con l'indicazione della quantità di nastro disponibile.

**2** Dopo 3 secondi la maggioranza dei menu visualizzati viene chiusa lasciando visualizzati solo l'orologio o il contatore e la quantità di nastro disponibile.
Premendo un'ultima volta il pulsante **CLK/CNT**, i menu scompaiono dallo schermo del televisore.n.

## Riavvolgimento con arresto programmato

Il **contatore digitale di nastro** può essere visualizzato sullo schermo TV al posto dell'ora premendo **CLK/CNT** sul telecomando. Il contatore digitale del nastro indica le posizioni relative delle registrazioni sul nastro.

**1** Premere il pulsante **CLK/CNT**, in modo che nel display del videoregistratore venga visualizzata l'indicazione del contanastro.
Prima di iniziare la riproduzione o la registrazione, premere il pulsante **CLEAR** in modo da azzerare ("0:00:00") l'indicazione del contanastro.
Dare l'avvio alla riproduzione o alla registrazione.

**2** Al termine, premere il pulsante di arresto **STOP**.
Premere il pulsante di riavvolgimento **BACKWARD**.
Il riavvolgimento del nastro si interromperà automaticamente in corrispondenza dell'indicazione "0:00:00" del contanastro.

## Blocco dei comandi

Questa funzione consente di disabilitare i comandi posti sul pannello frontale del DVD+VCR, il quale potrà così essere acceso e controllato solo tramite il telecomando.

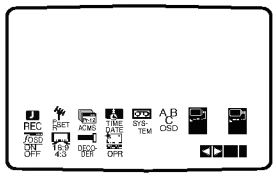
**1** Premere **C.LOCK**.
apparirà sulla finestra del display.
Nessun tasto sulla parte frontale del DVD+VCR sarà in funzione (tranne ⏏).
Se qualsiasi tasto della parte frontale dell'unità viene premuto, lampeggerà sulla finestra del display per qualche secondo.

**2** Premere di nuovo **C.LOCK** per disinserire il blocco anti bambino, apparirà sulla finestra del display.

## Video Doctor (Funzione di autodiagnostica)

Questa funzione fornisce all'utente alcune indicazioni relative ad eventuali anomalie rilevate nel funzionamento del videoregistratore. Queste indicazioni vengono evidenziate sotto forma di messaggi visualizzati nel display.

**1** Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Premere il pulsante ◄ o il pulsante ► in modo da selezionare l'opzione **Dr**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.






**2** Selezionare, per mezzo dei pulsanti ▲ o ▼, il tipo di diagnosi da effettuare:
**STATO TESTINE (Pulizia delle testine)**
- **PULIRE TESTINE:**
  Pulire le testine.

**STATO NASTRO (Condizioni del nastro)**
- **NASTRO PROTETTO:**
  La linguetta di protezione contro le cancellazioni accidentali è stata rimossa, e il nastro non può essere registrato.

**NO. PROGRAMMAZIONI (Programmazioni del timer)**
- **2**
  Visualizza il numero delle programmazioni del timer.

**PROGRAMMAZIONE SUCC. (Programmazione in stand-by)**
- **RAI2 26 10:00~11:00 SP**
  Visualizza i dati relativi alla programmazione del timer che verrà attivata (i dati citati sono indicativi).

**3** Per disattivare la funzione di autodiagnostica, premere il pulsante **i** sul telecomando.

## Ripetizione ez (facile)

Premendo e mantenendo premuto **ez REPEAT** durante la riproduzione la sezione selezionata viene eseguita automaticamente due volte.

**1** Durante la riproduzione premere & tenere premuto **ez REPEAT** al punto in cui si desidera concludere la sezione ripetuta.
A questo punto sul VCR viene attivata la ricerca indietro.

**2** Lasciare **ez REPEAT** al punto in cui la sezione da ripetere deve inziare.
La sezione selezionata viene ripetuta due volte automaticamente.

**Nota**
- Premendo nuovamente **ez REPEAT** durante l'esecuzione ripetuta, riporta all'esecuzione normale.

## Audio Hi-Fi stereo

Questo videoregistratore dispone di audio Hi-Fi stereo, e permette quindi di effettuare registrazioni audio di altissima qualità. In abbinamento ad un impianto stereofonico può pertanto svolgere la funzione di un convenzionale registratore audio.
Ci sono tuttavia altre possibilità di registrazione, descritte in questo capitolo.
Le videocassette registrate da questo videoregistratore potranno avere una normale traccia audio monofonica, due tracce per l'audio Hi-Fi stereo oppure due tracce per l'audio di trasmissioni bilingue (su una traccia viene riprodotta la lingua principale, e sull'altra la lingua secondaria). E' così possibile registrare non solo programmi televisivi, ma anche effettuare registrazioni da un lettore di Compact Disc o di videodischi, oppure da un altro videoregistratore Hi-Fi stereo.

**1** Questo videoregistratore può operare con tre diversi formati audio (l'indicazione del tipo di formato in uso viene visualizzata, per circa 2 secondi, nel display).
L'**audio Hi-Fi stereo**
viene registrato in modulazione di frequenza sulle tracce elicoidali, e il nastro registrato in questo formato può essere riprodotto solo da un videoregistratore Hi-Fi stereo.
L'**audio stereo** o **bilingue**
viene invece registrato sulle normali tracce audio (S/D), e il nastro registrato in questo formato può essere riprodotto dai normali videoregistratori stereo (non Hi-Fi).
L'**audio mono**
Tviene registrato in monofonia sulla traccia longitudinale, come per qualsiasi videoregistratore non Hi-Fi stereo, e in questo caso il nastro può essere riprodotto da qualsiasi videoregistratore mono.

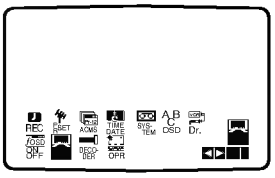
**2** Premere ripetutamente **AUDIO** fino a quando non appare la modalità audio desiderata.

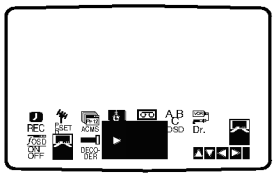
**3** **STEREO**, **SINIST** (canale sinistro dell'audio bilingue), **DESTRA** (canale destro dell'audio bilingue) o **MONO**.
Quando si seleziona l'audio bilingue (BIL) con l'uscita in stereo (STEREO), la lingua principale viene riprodotta attraverso il canale sinistro, e quella secondaria attraverso il canale destro. Se si seleziona l'uscita in monofonia (MONO), la lingua principale viene riprodotta sia nel canale sinistro che in quello destro.
Mentre è in corso la regolazione del tracking, l'audio Hi-Fi stereo può essere riprodotto in mono.

## Compatibilità con formato 16:9

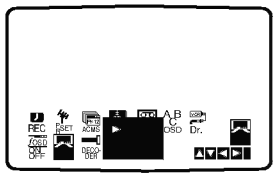
Questo apparecchio è in grado di registrare e riprodurre nastri in formato 16:9. Se si desidera registrare un programma televisivo in formato 16:9, è necessario che il programma stesso sia trasmesso in questo formato.

**1** Accendere il videoregistratore.
Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Premere il pulsante ◄ o il pulsante ► in modo da selezionare l'opzione 16:9/4:3.
Premere il pulsante di conferma **OK**.





**2** Selezionare, per mezzo dei pulsanti ▲ o ▼, il tipo di formato:
**AUTO**:
La selezione tra il formato 16:9 ed il formato standard 4:3 viene effettuata automaticamente, in base al formato del segnale registrato.
**4:3**
Per la registrazione o la riproduzione in formato standard 4:3.
**16:9:**
Per la registrazione o la riproduzione in formato 16:9.



**3** Per concludere la selezione del formato, premere il pulsante **i** sul telecomando.
Per poter visualizzare immagini registrate in formato 16:9, il videoregistratore deve essere collegato al televisore per mezzo di un cavo SCART.

## Selezione del decoder

A pagina 9 si è descritto come effettuare il collegamento di un eventuale decoder esterno per pay-TV. Per effettuare la registrazione di un programma ricevuto dal decoder si deve:

**1** Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale.
Premere il pulsante ◄ o il pulsante ► in modo da selezionare l'opzione **DECODER**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.

**2** Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare:
**ACC.**: Se il decoder è collegato alla presa AV2.
**SPE.**: Se alla presa AV2 è collegato un altro videoregistratore.
Per concludere la procedura di programmazione, e per fare scomparire dallo schermo del televisore il menu OSD, premere il pulsante **i**.

# Funzionamento addizionale - DVD

## Ultime Impostazioni in Memoria

Questo lettore memorizza le ultime impostazioni dell'ultimo disco riprodotto. Le impostazioni restano in memoria anche se il disco è stato rimosso dal lettore o se il lettore è spento. Quando si introduce un disco con le impostazioni memorizzate, viene richiamata automaticamente l'ultima posizione di stop.

**Notas**

– Le impostazioni sono archiviate in memoria per essere utilizzate in qualsiasi momento.
– Questo lettore non memorizza le impostazioni di un disco se si spegne il lettore prima di iniziare la sua riproduzione.

## Salvaschermo

Lasciando il lettore DVD in modalità stop per cinque minuti circa, viene visualizzata l'immagine del salvaschermo.

# Registrazione Speciale

## Copia da DVD a VCR

Questa unità permette di copiare i contenuti di un DVD su un nastro VHS premendo il tasto COPY.

**Nota**

- Se il DVD che state cercando di copiare è protetto dalla registrazione, potrebbe non essere possibile effettuare la copia.

**1** **Inserimento del Disco**
Inserire il disco da copiare nel DVD e chiudere il vassoio portadischi.

**2** **Inserire il nastro VHS**
Inserire un nastro VHS vergine nel VCR.

**3** **Copiare il DVD sul Nastro VHS**
Premere tasto COPY o tasto REC/ITR sul pannello anteriore dell'unità.

- Il DVD entra in modalità Riproduci e il VCR entra in modalità Registra.
- Se appare il menu del disco DVD, potrebbe essere necessario premere manualmente il tasto Riproduci per iniziare a registrare.

**4** **Termine del processo di registrazione**
Quando la riproduzione del DVD termina, premete STOP due volte entro 5 secondi per interrompere la registrazione.

- L'operazione di registrazione deve essere terminata manualmente quando il film DVD finisce, in caso contrario l'unità potrebbe riavviarsi e registrare di nuovo su di essa, all'infinito.

## Registrazione da un altro videoregistratore

Con questo videoregistratore è possibile registrare da una fonte esterna, ad esempio effettuare copie da un altro videoregistratore o da un camcorder.

**Nota**

Nella seguente descrizione, questo videoregistratore sarà quello usato per registrare e viene indicato come e VCR B; l'altro apparecchio verrà usato per riprodurre il mastro e viene indicato come VCR A.

**1** VCR A deve essere collegato a una delle prese SCART sul pannello posteriore della vostra unità o la presa AV sul pannello frontale della vostra unità.

**2** Inserire il nastro registrato nel VCR A e un nastro vergine nel VCR B.

**3** Per iniziare la registrazione, premere il REC/ITR sul VCR B e RIPRODUCI sul VCR A.

**4** Per interrompere la registrazione, premere STOP su entrambi i videoregistratori.
Entro 5 secondi premere due volte STOP di questo apparecchio.

# Risoluzione dei problemi

Controllare nella seguente guida la possibile causa di un problema prima di contattare il servizio clienti.

| Sintomo | Cause | Soluzione |
|---|---|---|
| Il DVD o il VCR non funzionano correttamente | • Il tasto DVD o VHS non è selezionato correttamente | • Vedere pagina 2. |
| Manca corrente. | • Il cavo di alimentazione non è collegato. | • Collegare correttamente il cavo di alimentazione alla presa.. |
| L'interruttore è acceso, ma il lettore DVD non funziona. | • Non è stato inserito alcun disco. | • Inserire un disco. (Verificare che la spia DVD o CD audio della finestra del display sia accesa.) |
| Nessuna immagine. | • Il televisore non è impostato per la ricezione di segnali di uscita DVD | • Selezionare la modalità input video sul televisore in modo che l'immagine del lettore DVD appaia sullo schermo TV. |
| | • Il cavo video non è collegato correttamente. | • Collegare correttamente il cavo video nel connettore. |
| Nessun suono. | • Il televisore non è impostato per la ricezione di segnali output DVD. | • Selezionare la modalità input del ricevitore audio in modo da poter ascoltare il suono dal lettore DVD |
| | • I cavi audio non sono collegati correttamente. | • Collegare correttamente il cavo audio nel connettore. |
| | • L'interruttore dell'impianto è collegato con il cavo audio è spento | • Accendere l'impianto collegato con il cavo audio. |
| | • L'Uscita Audio Digitale è nella posizione sbagliata. | • Posizionare l'Uscita Audio Digitale nella posizione corretta, quindi accendere nuovamente il lettore DVD premendo POWER. |
| La riproduzione è cattiva | • Il disco è sporco.<br>• I canali TV non sono sintonizzati in correttamente | • Pulire il disco.<br>• Controllare la sintonia, ripetere l'operazione di sintonia |
| Il lettore DVD non inizia la riproduzione. | • È stato inserito un disco non riproducibile. | • Inserire un disco riproducibile.(Verificare il tipo di disco e Codice area.) |
| | • Il disco è stato inserito capovolto. | • Posizionare il disco con il lato della riproduzione in basso. |
| | • Il disco non è posizionato nella guida. | • Posizionare il disco nel cassetto in modo corretto all'interno della guida. |
| | • Il disco è sporco. | • Pulire il disco. |
| | • É stato impostato un livello di classificazione. | • Disattivare la funzione Livello o cambiare il livello di classificazione. |
| Il telecomando non funziona correttamente. | • C'è un ostacolo tra il percorso del telecomando e questa unità | • Eliminare gli ostacoli. |
| | • Le pile del telecomando sono scariche. | • Sostituire le pile. |
| Non si riesce ad inserire una videocassetta. | • Nel vano è già presente un'altra videocassetta? | • Estrarre il nastro. |
| Non si riesce a riprodurre l'audio stereo Hi-Fi. | • La modalità audio non è impostata correttamente . | • Selezionare "STEREO" premendo ripetutamente "AUDIO" sul telecomando. |

**Pulizia delle testine**

La testina video si pulisce automaticamente a ogni introduzione o espulsione di una cassetta.
Non dovrebbe quindi essere necessaria una pulizia supplementare. E'però possibile che dopo un certo tempo si accumuli della polvere sulle testine che può causare delle immagini scialbe o interrotte.
Normalmente, le cassette di qualità non causano questo problema, che però può provenire da cassette vecchie o rovinate.

# Elenco Codici Lingue

Inserire il numero di codice corrispondente per le impostazioni iniziali "Audio Disco", "Sottotitolo Disco" e/o "Menu Disco" (vedere pagina 17).

| Codice | Lingua | Codice | Lingua | Codice | Lingua | Codice | Lingua |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6565 | Afar | 7079 | Faroese | 7678 | Lingala | 8375 | Slovacco |
| 6566 | Abkhaziano | 7082 | Francese | 7679 | Laotiano | 8376 | Sloveno |
| 6570 | Afrikaans | 7089 | Frisiano | 7684 | Lituano | 8377 | Samoano |
| 6577 | Ameharico | 7165 | Irlandese | 7686 | Lettone | 8378 | Shona |
| 6582 | Arabo | 7168 | Gaelico scozzese | 7771 | Malagasy | 8379 | Somalo |
| 6583 | Assamese | 7176 | Galiziano | 7773 | Maori | 8381 | Albanese |
| 6588 | Aymara | 7178 | Guarani | 7775 | Macedone | 8382 | Serbo |
| 6590 | Azerbaigiano | 7185 | Gujarati | 7776 | Malayalam | 8385 | Sudanese |
| 6665 | Bashkir | 7265 | Hausa | 7778 | Mongolo | 8386 | Svedese |
| 6669 | Bielorusso | 7273 | Hindi | 7779 | Moldavo | 8387 | Swahili |
| 6671 | Bulgaro | 7282 | Croato | 7782 | Marathi | 8465 | Tamil |
| 6672 | Bihari | 7285 | Ungherese | 7783 | Malese | 8469 | Telugu |
| 6678 | Bengalese Bangla | 7289 | Armeno | 7784 | Maltese | 8471 | Tagiko |
| 6679 | Tibetano | 7365 | Interlingua | 7789 | Burmese | 8472 | Thai |
| 6682 | Bretone | 7378 | Indonesiano | 7865 | Nauru | 8473 | Tigrinya |
| 6765 | Catalano | 7383 | Islandese | 7869 | Nepalese | 8475 | Turkmeno |
| 6779 | Corso | 7384 | Italiano | 7876 | Olandese | 8476 | Tagalog |
| 6783 | Ceco | 7387 | Ebraico | 7879 | Norvegese | 8479 | Tonga |
| 6789 | Gallese | 7465 | Giapponese | 7982 | Oriya | 8482 | Turco |
| 6865 | Danese | 7473 | Yiddish | 8065 | Panjabi | 8484 | Tartaro |
| 6869 | Tedesco | 7487 | Javanese | 8076 | Polacco | 8487 | Twi |
| 6890 | Bhutani | 7565 | Georgiano | 8083 | Pashto, Pushto | 8575 | Ucraino |
| 6976 | Greco | 7575 | Kazako | 8084 | Portoghese | 8582 | Urdu |
| 6978 | Inglese | 7576 | Groenlandese | 8185 | Quechua | 8590 | Uzbeco |
| 6979 | Esperanto | 7577 | Cambogese | 8277 | Reto-Romanzo | 8673 | Vietnamita |
| 6983 | Spagnolo | 7578 | Kannada | 8279 | Rumeno | 8679 | Volapük |
| 6984 | Estone | 7579 | Coreano | 8285 | Russo | 8779 | Wolof |
| 6985 | Basco | 7583 | Kashmiro | 8365 | Sanscrito | 8872 | Xhosa |
| 7065 | Persiano | 7585 | Curdo | 8368 | Sindhi | 8979 | Yoruba |
| 7073 | Finlandese | 7589 | Kirghizo | 8372 | Serbo-Croato | 9072 | Cinese |
| 7074 | Fiji | 7665 | Latino | 8373 | Singalese | 9085 | Zulu |

# Elenco Codice Paese

Inserire il numero di codice corrispondente per le impostazioni iniziali "Codice Paese" (vedere pagina 19).

| Codice | Paese |
|---|---|
| AD | Andorra |
| AE | Emirati Arabi Uniti |
| AF | Afghanistan |
| AG | Antigua e Barbuda |
| AI | Anguilla |
| AL | Albania |
| AM | Armenia |
| AN | Antille Olandesi |
| AO | Angola |
| AQ | Antartico |
| AR | Argentina |
| AS | Samoa Americana |
| AT | Austria |
| AU | Australia |
| AW | Aruba |
| AZ | Azerbaigian |
| BA | Bosnia-Erzegovina |
| BB | Barbados |
| BD | Bangladesh |
| BE | Belgio |
| BF | Burkina Faso |
| BG | Bulgaria |
| BH | Bahrain |
| BI | Burundi |
| BJ | Benin |
| BM | Bermuda |
| BN | Brunei Darussalam |
| BO | Bolivia |
| BR | Brasile |
| BS | Bahamas |
| BT | Bhutan |
| BV | Isole Bouvet |
| BW | Botswana |
| BY | Bielorussia |
| BZ | Belize |
| CA | Canada |
| CC | Isole Cocos (Keeling) |
| CF | Repubblica Centro Africana |
| CG | Congo |
| CH | Svizzera |
| CI | Costa d'Avorio |
| CK | Isole Cook |
| CL | Cile |
| CM | Camerun |
| CN | Cina |
| CO | Colombia |
| CR | Costa Rica |
| cs | Ex Cecoslovacchia |
| CU | Cuba |
| CV | Capo Verde |
| CX | Isole Christmas |
| CY | Cipro |
| CZ | Repubblica Ceca |
| DE | Germania |
| DJ | Gibuti |
| DK | Danimarca |
| DM | Dominica |
| DO | Repubblica Dominicana |
| DZ | Algeria |
| EC | Ecuador |
| EE | Estonia |
| EG | Egitto |
| EH | Sahara Occidentale |

| Codice | Paese |
|---|---|
| ER | Eritrea |
| ES | Spagna |
| ET | Etiopia |
| FI | Finlandia |
| FJ | Fiji |
| FK | Isole Falkland |
| FM | Micronesia |
| FO | Isole Faroe |
| FR | Francia |
| FX | Francia (territorio europeo) |
| GA | Gabon |
| GB | Gran Bretagna |
| GD | Grenada |
| GE | Georgia |
| GF | Guyana Francese |
| GH | Ghana |
| GI | Gibilterra |
| GL | Groenlandia |
| GM | Gambia |
| GN | Guinea |
| GP | Guadalupa (Francese) |
| GQ | Guinea Equatoriale |
| GR | Grecia |
| GS | Isole S. Georgia e S.Sandwich |
| GT | Guatemala |
| GU | Guam (USA) |
| GW | Guinea Bissau |
| GY | Guyana |
| HK | Hong Kong |
| HM | Heard and McDonald Islands |
| HN | Honduras |
| HR | Croazia |
| HT | Haiti |
| HU | Ungheria |
| ID | Indonesia |
| IE | Irlanda |
| IL | Israele |
| IN | India |
| IO | Oceano Indiano Britannico territorio |
| IQ | Iraq |
| IR | Iran |
| IS | Islanda |
| IT | Italia |
| JM | Giamaica |
| JO | Giordania |
| JP | Giappone |
| KE | Kenya |
| KG | Kirghizistan |
| KH | Cambogia |
| KI | Kiribati |
| KM | Comoros |
| KN | Saint Kitts & Nevis Anguilla |
| KP | Nord Corea |
| KR | Corea del Sud |
| KW | Kuwait |
| KY | Isole Cayman |
| KZ | Kazakistan |
| LA | Laos |
| LB | Libano |

| Codice | Paese |
|---|---|
| LC | Saint Lucia |
| LI | Liechtenstein |
| LK | Sri Lanka |
| LR | Liberia |
| LS | Lesotho |
| LT | Lituania |
| LU | Lussemburgo |
| LV | Lettonia |
| LY | Libia |
| MA | Marocco |
| MC | Monaco |
| MD | Moldavia |
| MG | Madagascar |
| MH | Isole Marshall |
| MK | Macedonia |
| ML | Mali |
| MM | Myanmar |
| MN | Mongolia |
| MO | Macao |
| MP | Isole Marianne del Nord |
| MQ | Martinica (Francese) |
| Sig | Mauritania |
| MS | Montserrat |
| MT | Malta |
| MU | Mauritius |
| MV | Maldive |
| MW | Malawi |
| MX | Messico |
| MY | Malesia |
| MZ | Mozambico |
| NA | Namibia |
| NC | Nuova Caledonia (Francese) |
| NE | Niger |
| NF | Isole Norfolk |
| NG | Nigeria |
| NI | Nicaragua |
| NL | Paesi Bassi |
| NO | Norvegia |
| NP | Nepal |
| NR | Nauru |
| NU | Niue |
| NZ | Nuova Zelanda |
| OM | Oman |
| PA | Panama |
| PE | Peru |
| PF | Polinesia (Francese) |
| PG | Papua Nuova Guinea |
| PH | Filippine |
| PK | Pakistan |
| PL | Polonia |
| PM | Saint Pierre and Miquelon |
| PN | Isole Pitcairn |
| PR | Porto Rico |
| PT | Portogallo |
| PW | Palau |
| PY | Paraguay |
| QA | Qatar |
| RE | Reunion (Francese) |
| RO | Romania |
| RU | Federazione Russa |
| RW | Ruanda |
| SA | Sud Arabia |

| Codice | Paese |
|---|---|
| SB | Isole Solomon |
| SC | Seychelles |
| SD | Sudan |
| SE | Svezia |
| SG | Singapore |
| SH | Saint Helena |
| SI | Slovenia |
| SJ | Isole Svalbard e Jan Mayen |
| SK | Repubblica Slovacca |
| SL | Sierra Leone |
| SM | San Marino |
| SN | Senegal |
| SO | Somalia |
| SR | Suriname |
| ST | Saint Tome e Principe |
| SU | Ex USSR |
| SV | El Salvador |
| SY | Siria |
| SZ | Swaziland |
| TC | Isole Turks e Caicos |
| TD | Ciad |
| TF | Francese Territori |
| TG | Togo |
| TH | Tailandia |
| TJ | Tagikistan |
| TK | Tokelau |
| TM | Turkmenistan |
| TN | Tunisia |
| TO | Tonga |
| TP | Timor Est |
| TR | Turchia |
| TT | Trinidad and Tobago |
| TV | Tuvalu |
| TW | Taiwan |
| TZ | Tanzania |
| UA | Ucraina |
| UG | Uganda |
| UK | Regno Unito |
| UM | Isole Minori USA |
| US | Stati Uniti |
| UY | Uruguay |
| UZ | Uzbekistan |
| VA | Città del Vaticano |
| VC | Saint Vincent & Grenadine |
| VE | Venezuela |
| VG | Isole Vergini (Britanniche) |
| VI | Isole Vergini (USA) |
| VN | Vietnam |
| VU | Vanuatu |
| WF | Isole Wallis and Futuna |
| WS | Samoa |
| YE | Yemen |
| YT | Mayotte |
| YU | Yugoslavia |
| ZA | Sud Africa |
| ZM | Zambia |
| ZR | Zaire |
| ZW | Zimbabwe |

# Specifiche

## Generalità

| | |
|---|---|
| Requisiti elettrici | AC 200-240V, 50 Hz |
| Consumo | 23W |
| Dimensioni (circa) | 430 X 85 X 293 mm (w/h/d) |
| Peso (circa) | 4.8 kg |
| Temperatura d'esercizio | 5˚C to 35˚C (da41˚F a 95˚F) |
| Umidità d'esercizio | da5 % a 90 % |
| Orologio incorporato | Con ciclo da 24 ore |
| Modulazione RF | Su canali 22-68 (regolabile) |

## Sistema

| | |
|---|---|
| Laser | Semiconduttore laser, lunghezze d'onda 650 mm |
| Testine video | 4 a doppio azimuth, con scansione elicoidale |
| Sistema di segnale | PAL |
| Risposta in frequenza | DVD (PCM 96 kHz): da 8 Hz a 44 kHz<br>DVD (PCM 48 kHz): da 8 Hz a 22 kHz<br>CD: da 8 Hz a 20 kHz |
| Rapporto segnale-rumore | Oltre 100dB (solo connettori ANALOG OUT) |
| Distorsione armonica | inferiore a 0,008% |
| Range dinamico | oltre 100 dB (DVD)<br>oltre 95 dB (CD) |

## Inputs (VCR)

| | |
|---|---|
| Audio | -6.0dBm, superiore a 10 kohms (SCART)<br>-6.0dBm, superiore a 47 kohms (RCA) |
| Video | 1.0 Vp-p, 75 ohms, bilanciato (SCART/RCA) |

## Outputs (DVD)

| | |
|---|---|
| Uscita audio (coassiale) | 0,5 V (p-p), 75 Ω, jack RCA x 1 |
| Uscita audio (analogica) | 2,0 V rms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, jack RCA (sinistro [L], destro [R])x2/SCART (verso la TV) |

## Outputs (VCR)

| | |
|---|---|
| Audio | -6.0dBm, inferiore a 1 kohms (SCART) |
| Video | 1.0Vp-p, 75 ohms, non bilanciato (SCART) |

- Modelli e specifiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso.

Prodotto sotto la licenza di Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” e il simbolo doppio D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi registrati di Digital Theater Systems, Inc.



LG Electronics Inc.

P/NO : 3834RP0106F